



PE-Auffangwanne 30 l / 40 l

D	PE-Auffangwanne 30 l / 40 l	Deutsch	2
GB	PE collection tray 30 l / 40 l	English	8
F	Bac collecteur en plastique PE 30 l / 40 l	Français	14
I	Vasca di raccolta in PE 30 l / 40 l	Italiano	15
E	Cubeta colectora PE 30 l / 40 l	Español	16
CZ	PE- záchytná vana 30 l / 40 l	Česky	17
DK	PE-opsamlingsbakke 30 l / 40 l	Dansk	18
EST	PE-kogumisvann 30 l / 40 l	Eesti	19
H	PE-Felfogóteknő 30 l / 40 l	Magyar	20
N	PE-dryppekar 30 l / 40 l	Norsk	21
NL	PE-opvangbak 250 / 2	Nederlands	22
P	PE-Bandeja colectora 30 l / 40 l	Português	23
PL	Miska zlewowa PE 30 l / 40 l	Polski	24
RO	Vană de captare PE 30 l / 40 l	Română	25
RUS	Полиэтиленовый сливной поддон 30 л / 40 л	Russisch	26
S	PE-uppsamlingstråg 30 l / 40 l	Svenska	27
SF	PE-Keruuallas 30 l / 40 l	Suomi	28
SK	Záchytná vaňa PE 30 l / 40 l	Slovenský	29
SLO	PE-prestrezna kad 30 l / 40 l	Slovenščina	30
TR	PEtoplama küveti 30 l / 40 l	Türkçe	31

CEMO-PE-Auffangwanne 30 l / 40 l

Tankpapiere und technische Informationen Zulassungs-Nr.: Z-40.22-388

- | | |
|---|-------------|
| 1. Zulassung „Betreiberauszug“ | Seite 2 - 6 |
| 2. Transport-, Montage- und Betriebsanleitung | Seite 6 |
| 3. Überwachungserklärung | Seite 7 |

Wichtige Unterlagen für den Betreiber!
Bitte sorgfältig aufbewahren!
(Unterlagen sind bei Prüfungen der Tankanlage vorzuzeigen.)

1. Zulassung „Betreiberauszug“

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-388



Seite 2 von 7 | 8. Juli 2021

I ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

- 1 Mit diesem Bescheid ist die Verwendbarkeit bzw. Anwendbarkeit des Regelungsgegenstandes im Sinne der Landesbauordnungen nachgewiesen.
- 2 Dieser Bescheid ersetzt nicht die für die Durchführung von Bauvorhaben gesetzlich vorgeschriebenen Genehmigungen, Zustimmungen und Bescheinigungen.
- 3 Dieser Bescheid wird unbeschadet der Rechte Dritter, insbesondere privater Schutzrechte, erteilt.
- 4 Dem Verwender bzw. Anwender des Regelungsgegenstandes sind, unbeschadet weiter gehender Regelungen in den "Besonderen Bestimmungen", Kopien dieses Bescheides zur Verfügung zu stellen. Zudem ist der Verwender bzw. Anwender des Regelungsgegenstandes darauf hinzuweisen, dass dieser Bescheid an der Verwendungs- bzw. Anwendungsstelle vorliegen muss. Auf Anforderung sind den beteiligten Behörden ebenfalls Kopien zur Verfügung zu stellen.
- 5 Dieser Bescheid darf nur vollständig vervielfältigt werden. Eine auszugsweise Veröffentlichung bedarf der Zustimmung des Deutschen Instituts für Bautechnik. Texte und Zeichnungen von Verbeschriftungen dürfen diesem Bescheid nicht widersprechen. Übersetzungen müssen den Hinweis "Vom Deutschen Institut für Bautechnik nicht geprüfte Übersetzung der deutschen Originalfassung" enthalten.
- 6 Dieser Bescheid wird widerruflich erteilt. Die Bestimmungen können nachträglich ergänzt und geändert werden. Insbesondere, wenn neue technische Erkenntnisse dies erfordern.
- 7 Dieser Bescheid bezieht sich auf die von dem Antragsteller gemachten Angaben und vorgelegten Dokumente. Eine Änderung dieser Grundlagen wird von diesem Bescheid nicht erfasst und ist dem Deutschen Institut für Bautechnik unverzüglich offenzulegen.

Z37541.21

1.40.22-40/21

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Bauartgenehmigung
Nr. Z-40.22-388



Seite 3 von 7 | 8. Juli 2021

II BESONDERE BESTIMMUNGEN

1 Regelungsgegenstand und Verwendungs- bzw. Anwendungsbereich

- (1) Gegenstand dieses Bescheides sind ortsfest verwendbare, rechteckige Auffangvorrichtungen aus Polyethylen (PE 80, PE 100) gemäß Anlage 1, die aus Tafeln im Tiefziehverfahren hergestellt werden. Die Auffangvorrichtungen sind mit profilierten Böden und Wänden versehen und können mit einsetzbaren Gitterrosten aus feuerverzinktem Stahl (als Stelzebene) verwendet werden.
- (2) Die Typenbezeichnungen, die dazugehörigen Abmessungen, Auffangvolumen und Anzahl der Gitterroste sind in Tabelle 1 aufgeführt.

Tabelle 1: Typenbezeichnungen, Abmessungen, Auffangvolumen, Anzahl Gitterroste

Typenbezeichnung	Abmessungen L x B x H in mm	Auffangvolumen (Liter)	Anzahl Gitterroste
PE-Einsatzwanne 30 l	1000 x 600 x 85	30	1
PE-Einsatzwanne 40 l	1300 x 620 x 80	40	1

- (3) Die Auffangvorrichtungen dürfen in Räumen von Gebäuden und im Freien aufgestellt werden, jedoch nicht in explosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 0 und 1. Sie sind gegen Beschädigungen durch anlaufende Fahrzeuge zu schützen, z. B. durch geschützte Aufstellung oder durch einen Anfahrtschutz. In Erdbebengebieten innerhalb der Erdbebenzonen 1 bis 3 nach DIN 4149 sind die Behälter/Gefäße ausreichend in ihrer Lage so zu sichern, dass im Erdbeherfall keine konzentrierten Einwirkungen auf die Behälter/Gefäße einwirken.
- (4) Bei Aufstellung im Freien müssen die Auffangvorrichtungen vor Winderwirkung, Niederschlag und direkter UV-Strahlung geschützt sein, d. h. der Aufstellort muss ausreichend überdacht sein. Bei Aufstellung in Betrieben, in denen ein äußerer Schutz vor UV-Strahlung nicht möglich ist, dürfen nur Auffangvorrichtungen mit UV-beständiger Ausbuchtung (z. B. schwarze Einfärbung) verwendet werden.
- (5) Die Auffangvorrichtungen dürfen bei der Lagerung wassergetränkter Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt über 100 °C in Behältern und Gefäßen verwendet werden.
- (6) Flüssigkeiten nach der Medienliste 40-1.1¹ des DIBt und Flüssigkeiten, die sich in die nachfolgend genannten Gruppen einordnen lassen, erfordern keinen gesonderten Nachweis der Dichtheit und Beständigkeit des PE-Werkstoffes (PE 80, PE 100) der Auffangvorrichtung:
 - wässrige Lösungen organischer Säuren bis 10 %,
 - Mineralsäuren bis 20 % sowie saure hydrolysierende Salze in wässriger Lösung (pH < 6), außer oxidierend wirkende Säuren und deren Salze, Flusssäure nur in Konzentrationen nach Medienliste 40-1.1,
 - anorganische Laugen sowie alkalisch hydrolysierende Salze in wässriger Lösung (pH > 8), ausgenommen oxidierend wirkende Lösungen von Salzen (z. B. Hypochlorit)
 - Lösungen anorganischer nicht oxidierender Salze mit einem pH-Wert zwischen 6 und 8.
- (7) Bei der Lagerung von Medien nach (5) und (6), die unter die Gefahrfahrverordnung fallen, ist TRGS 510² zu beachten.
- (8) Dieser Bescheid wird unbeschadet der Bestimmungen und der Prüf- oder Genehmigungsverfahren anderer Rechtsbereiche erteilt.

¹ DIN 4149:2005-04

Bauteil in deutschen Erdbebengefahren-Lastannahmen, Bemessung und Ausführung üblicher Hochbauten

² Medienliste 40-1.1 der Medienliste 40, Ausgabe November 2019, erhältlich beim Deutschen Institut für Bautechnik (DIBt)

³ TRGS 510:2023-12 Lagerung von Gefahrgütern in ortsbeweglichen Behältern zuletzt berichtigt: GMB 2021 S.179-211 [Nr. 9-10] (v. 16.02.2021)

Z37541.21

1.40.22-40/21



Allgemeine
bauaufsichtliche
Zulassung/
Allgemeine
Bauartgenehmigung

Vom Bund und den Ländern gemeinsam
getragener Ansatz des öffentlichen Rechts

Zulassungs- und Genehmigungsstelle
für Bauprodukte und Bauarten

Datum: 08.07.2021
Gezeichnet: II 25-1.40.22-49/21

Nr.:
Z-40.22-388

Antragsteller:
CEMO GmbH
In den Eichenblinden 5
71384 Weinstadt

Geltungsdauer
vom: 2. August 2021
bis: 2. August 2026

Gegenstand dieses Bescheides:
Auffangvorrichtung aus Polyethylen (PE 80, PE 100)
"PE-Einsatzwanne 30 l" und "PE-Einsatzwanne 40 l"

Der oben genannte Regelungsgegenstand wird hiermit allgemein bauaufsichtlich
zugelassen/ genehmigt.
Dieser Bescheid umfasst sieben Seiten und drei Anlagen mit zehn Seiten.
Der Gegenstand ist erstmals am 12. Juli 2006 allgemein bauaufsichtlich zugelassen worden.



DIBt | Kolonnenstraße 30 | D-13059 Berlin | Tel.: +49 30 78730-0 | Fax: +49 30 78730-320 | E-Mail: dibt@dit.de | www.dibt.de

**Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugutgenehmigung
Nr. Z-40.22-388**



Seite 4 von 7 | 8. Juli 2021

(9) Dieser Bescheid berücksichtigt die wasserrechtlichen Anforderungen an den Regelungsgegenstand. Gemäß § 63 Abs. 4 Nr. 2 und 3 WHG gilt der Regelungsgegenstand damit wasserrechtlich als genehmigt.

(10) Die Geltungsdauer dieses Bescheides (s. Seite 1) bezieht sich auf die Verwendung im Sinne von Einbau oder Aufstellung des Zulassungsgegenstandes und nicht auf die Verwendung im Sinne der späteren Nutzung.

2 Bestimmungen für die Bauprodukte

2.1 Allgemeines

Die Aufangvorrichtungen und ihre Teile müssen den Abschnitten 1 und 2 der Besonderen Bestimmungen und den Anlagen dieses Bescheids sowie den beim Deutschen Institut für Bautechnik hinterlegten Anlagen entsprechen.

2.2 Eigenschaften und Zusammensetzung

2.2.1 Werkstoffe

(1) Für die Herstellung der Grundkörper der Aufangvorrichtungen aus Polyethylen (PE 80, PE 100) dürfen nur Tafeln, die für den vorliegenden Verwendungszweck allgemein bauaufsichtlich zugelassen oder aus allgemein bauaufsichtlich zugelassenen Formmassen hergestellt sind, verwendet werden. Eine Mischung der unterschiedlichen Formmassen ist unzulässig. Regenerat dieser Werkstoffe ist von der Verwendung ausgeschlossen. Die Formmasse ist mit mindestens 70 % Neuplast und höchstens 30 % sortenreiner Rücklaufmasse zu verarbeiten.

(2) Bei einem Wechsel des Typs oder der Formmasse ist eine erneute Erstrüfung entsprechend Abschnitt 2.4.3 der Besonderen Bestimmungen durchzuführen.

(3) Als Stielebenen sind Gitterroste aus dem Werkstoff S235JR nach DIN EN 10025 mit der Werkstoffnummer 1.0037 aus feuerverzinktem Stahl nach den Anlagen 1.3 und 1.6 zu verwenden.

2.2.2 Konstruktionsdetails

Die Konstruktionsdetails müssen den Anlagen 1.1 bis 1.6 entsprechen. Die Wanddicken und die Mindestmassen der Aufangvorrichtungen sind in Anlage 3, Abschnitt 1.3 aufgeführt.

2.2.3 Standsicherheitsanforderungen

Die Aufangvorrichtungen sind für den in Abschnitt 1 angegebenen Verwendungszweck bzw. Anwendungsbereich bei einer Betriebstemperatur bis zu 30 °C (kurzzeitig 40 °C) standicher.

2.2.4 Brandverhalten

Der Werkstoff Polyethylen (PE 80, PE 100) ist in der zur Anwendung kommenden Dicke normal entflammbar (Baustoffklasse B2 nach DIN 4102-1⁴).

2.2.5 Nutzungssicherheit

Änderungen von Detailkonstruktionen und Werkstoffen bedürfen einer Änderung dieses Bescheids.

2.2.6 Aufangvorrichtungen und Stielebenen

Die Aufangvorrichtungen und die Stielebenen (Gitterroste) müssen aus Werkstoffen gemäß Abschnitt 2.2.1 bestehen und den Konstruktionsdetails gemäß Abschnitt 2.2.2 entsprechen.

2.3 Herstellung, Verpackung, Transport, Lagerung und Kennzeichnung

2.3.1 Herstellung

(1) Die Herstellung muss nach der beim DIBt hinterlegten Herstellungsbeschreibung erfolgen.

(2) Außer den in der Herstellungsbeschreibung aufgeführten Maßgaben sind die Anforderungen nach Anlage 2, Abschnitt 1, einzuhalten.

⁴ Wasserhaushaltsgesetz vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2935), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 19. Juni 2020 (BGBl. I S. 1408) geändert worden ist.
DIN 4102-1:1998-02 Bautechnische von Baustoffen und Bauteilen

Z57541.21

1.40.22-4921

**Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugutgenehmigung
Nr. Z-40.22-388**



Seite 6 von 7 | 8. Juli 2021

(5) Bei ungenügendem Prüfergebnis sind vom Hersteller unverzüglich die erforderlichen Maßnahmen zur Abstellung des Mangels zu treffen. Aufangvorrichtungen, die den Anforderungen nicht entsprechen, sind so zu handhaben, dass Verwechslungen mit übereinstimmenden ausgeschlossen werden. Nach Abstellung des Mangels ist - soweit technisch möglich und zum Nachweis der Mängelbeseitigung erforderlich - die betreffende Prüfung unverzüglich zu wiederholen.

2.4.3 Erstrüfung der Aufangvorrichtungen durch eine anerkannte Prüfstelle

Im Rahmen der Erstrüfung sind mindestens die Prüfungen nach Abschnitt 2.4.2 durchzuführen.

3 Bestimmungen für Planung, Bemessung und Ausführung

3.1 Planung, Bemessung und Ausführung

(1) Da die Aufangvorrichtungen nach diesem Bescheid nicht durchgeführt ausgelegt sind, einer Brandbewirkung von 30 Minuten Dauer zu widerstehen ohne undicht zu werden, sind bei Planung und Bemessung der Anlage geeignete Maßnahmen vorzusehen, um eine Brandübertragung aus der Nachbarschaft oder eine Entstehung von Bränden in der Anlage selbst zu verhindern. Die Maßnahmen sind im Einvernehmen mit der Bauaufsichtsbehörde und der Feuerwehr festzulegen.

(2) Die zur Verwendung kommenden Stielebenen (Gitterroste) aus verzinktem Stahl sind so auszuwählen, dass die Gitterroste hinreichend gegen das vorgesehene Lagermedium beständig sind; des Weiteren gelten die Angaben der Anlage 2. Die zulässige Gesamtbelastung der Gitterroste beträgt 50 kg je Gitterrost. Auf eine annähernd gleichmäßige Lastverteilung ist zu achten.

(3) Niederschlagswasser darf nicht in die Aufangvorrichtungen gelangen.

(4) Die Aufangvorrichtungen sind gegen Beschädigungen durch zuführende Aufstellung zu schützen, z. B. durch geschützte Aufstellung, einen Anfahrtschutz oder durch Aufstellung in besonderen Räumen.

3.2 Bestimmungen für die Ausführung

(1) Die Bedingungen für die Aufstellung der Aufangvorrichtungen sind den wasser-, arbeits- und baurechtlichen Vorschriften zu entnehmen.

(2) Die Aufangvorrichtungen müssen auf einer waagerechten, ebenen, biegeelastischen Unterlage bzw. einer sorgfältig verbleteten und befestigten Aufangfläche (z. B. durchgehender ca. 5 cm dicker Zementestrich oder Asphalt) aufgestellt werden.

4 Bestimmungen für Nutzung, Unterhalt, Wartung und Prüfung

4.1 Nutzung

4.1.1 Allgemeines

(1) Es ist darauf zu achten, dass die Aufangvorrichtungen nur ihrem Verwendungszweck entsprechend zu verwenden sind.

(2) Bei der Verwendung der Aufangvorrichtungen ist sicherzustellen, dass bei einem evtl. Auslaufen der Behältergefäße in bzw. auf der Aufangvorrichtung das zulässige Aufangvolumen nicht überschritten wird. Bei Aufangvorrichtungen, die ohne Stielebenen verwendet werden dürfen, ist das verbleibende Restvolumen der Aufangvorrichtung durch eingestellte Behälter und ein Freibord von 2 cm zu berücksichtigen.

(3) Der Inhalt des größten Behältnisses darf nicht größer sein als das zulässige Aufangvolumen, und der Gesamtinhalt der auf der Aufangvorrichtung gelagerten Behältnisse darf nicht größer sein als das Zweifache des zulässigen Aufangvolumens. Soweit in der weiteren Schutzzone von Wasserschädigungen die Lagerung von wassergefährdenden Flüssigkeiten zulässig ist, muss die Aufangvorrichtung dort den vollständigen Gesamtinhalt der gelagerten Behältnisse aufnehmen.

Z57541.21

1.40.22-4921

**Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugutgenehmigung
Nr. Z-40.22-388**



Seite 5 von 7 | 8. Juli 2021

(3) Die Aufangvorrichtungen und die Gitterroste dürfen nur im Werk 4^{er} der Firma Cemo GmbH hergestellt werden.

2.3.2 Verpackung, Transport, Lagerung

Verpackung, Transport und Lagerung müssen gemäß Anlage 2, Abschnitt 2, erfolgen.

2.3.3 Kennzeichnung

(1) Die Aufangvorrichtungen müssen vom Hersteller mit dem Übereinstimmungszeichen (Ü-Zeichen) nach den Übereinstimmungszeichen-Verordnungen der Länder gekennzeichnet werden. Die Kennzeichnung darf nur erfolgen, wenn die Voraussetzungen nach Abschnitt 2.4 (Übereinstimmungsbestätigung) erfüllt sind.

(2) Außerdem hat der Hersteller die Aufangvorrichtungen gut sichtbar und dauerhaft mit folgenden Angaben zu kennzeichnen:

- Herstellungsnummer,
- Herstellungsjahr,
- Aufangvolumen (gem. Abschnitt 1 (2), Tabelle 1),
- Werkstoff (PE 80, PE 100),
- Tragkraft des Gitterrosts,
- „Lagermedium lt. allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung Nr. Z-40.22-388“.

2.4 Übereinstimmungsbestätigung

2.4.1 Allgemeines

(1) Die Bestätigung der Übereinstimmung der Aufangvorrichtungen mit den Bestimmungen der von dem Bescheid erfassten allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung muss für jedes Herstellwerk mit einer Übereinstimmungsprüfung des Herstellers auf der Grundlage einer werkseigenen Produktionskontrolle und einer Erstrüfung (siehe Abschnitte 2.4.2 und 2.4.3) der Aufangvorrichtung durch eine hierfür anerkannte Prüfstelle erfolgen. Die Übereinstimmungsprüfung hat der Hersteller durch Kennzeichnung der Bauprodukte mit dem Übereinstimmungszeichen (Ü-Zeichen) unter Hinweis auf den Verwendungszweck abzugeben.

(2) Dem Deutschen Institut für Bautechnik ist vom Hersteller eine Kopie des Erstrüfberichts zur Kenntnis zu geben.

2.4.2 Werkseigene Produktionskontrolle

(1) In jedem Herstellwerk ist eine werkseigene Produktionskontrolle einzurichten und durchzuführen. Unter werkseigener Produktionskontrolle wird die vom Hersteller vorzunehmende kontinuierliche Überwachung der Produktion verstanden, mit der dieser sicherstellt, dass die von ihm hergestellten Bauprodukte den Bestimmungen der von diesem Bescheid erfassten allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung (Abschnitte 1 und 2) entsprechen.

(2) Die werkseigene Produktionskontrolle muss mindestens in der Anlage 3 aufgeführten Maßnahmen einschließen:

- (3) Die Ergebnisse der werkseigenen Produktionskontrolle sind aufzuzeichnen und auszuwerten. Die Aufzeichnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten:
 - Art der Kontrolle oder Prüfung,
 - Datum der Herstellung und der Prüfung des Bauprodukts bzw. des Ausgangsmaterials,
 - Ergebnis der Kontrollen und Prüfungen und Vergleich mit den Anforderungen,

- Unterschrift des für die werkseigene Produktionskontrolle Verantwortlichen.

(4) Die Aufzeichnungen sind mindestens fünf Jahre aufzubewahren. Sie sind dem Deutschen Institut für Bautechnik und der zuständigen obersten Bauaufsichtsbehörde auf Verlangen vorzulegen.

⁶ Anschrift des Herstellwerkes beim Deutschen Institut für Bautechnik hinterlegt.

Z57541.21

1.40.22-4921

**Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugutgenehmigung
Nr. Z-40.22-388**



Seite 7 von 7 | 8. Juli 2021

(4) Die Stielebenen der Aufangvorrichtungen dürfen entsprechend den Angaben nach den Anlagen 1.3 und 1.6 belastet werden.

(5) Behälter/Gefäße mit wassergefährdenden Flüssigkeiten unterschiedlicher Zusammensetzung und Beschaffenheit dürfen nur dann in einer gemeinsamen Aufangvorrichtung aufgestellt werden, wenn festgestellt oder nachgewiesen werden kann, dass diese Stoffe im Falle ihres Austritts keine gefährlichen Reaktionen miteinander hervorrufen.

(6) Bei Behältern/Gefäßen aus verschleißenden Materialien, die miteinander gelagert werden, muss sichergestellt sein, dass im Falle des Auslaufens der Werkstoffe eines benachbarten Behälters/Gefäßes nicht durch das auslaufende Lagermedium angegriffen wird.

(7) Bei Behältern/Gefäßen, die zum Abfüllen verwendet werden (z. B. Fässer mit Hahn), muss auch der Handhabungsbereich durch die Aufangvorrichtung gesichert sein. Aufangvorrichtungen dürfen nicht über den Rand der Aufangvorrichtung hinausragen.

(8) Bei Behältern/Gefäßen, die auf Füßen stehen oder deren Aufangfläche eine hohe Flächenpressung verursacht, sind gegebenenfalls lastverteilende Maßnahmen vorzusehen.

(9) Behälter/Gefäße müssen so aufgestellt werden, dass die Aufangvorrichtung ausreichend einsehbar bleibt und kontrollierbar ist.

(10) Gefäße dürfen, falls nach deren verkehrsrechtlichen Zulassungen zulässig, mehrlagig gelagert werden. Die Stapelhöhe darf jedoch 1,20 m nicht übersteigen.

(11) Auf die Wände der Aufangvorrichtung dürfen keine äußeren Lasten (außer Lasten aus der zu diesem Bescheid gehörenden Stielebene und dem Inbegriffdruck im Leckagefall) einwirken.

(12) Aufangvorrichtungen dürfen nur im leeren Zustand mit Flurfördermittel (Hühneraugen oder Gabelstapler) unterfahren und umgesetzt werden. Ein Umsetzen der Aufangvorrichtungen mit aufgestellten Behältern/Gefäßen ist unzulässig.

4.1.2 Lagerflüssigkeiten

Die Aufangvorrichtungen dürfen nur für Behälter/Gefäße zur Lagerung von Flüssigkeiten gemäß Abschnitt 1 (5) und (6) verwendet werden.

4.2 Unterhalt, Wartung

Beschädigte Aufangvorrichtungen, deren Funktionsfähigkeit durch die Beschädigung beeinträchtigt wird, sind auszusondern.

4.3 Prüfungen

(1) Der Betreiber hat die Aufangvorrichtung regelmäßig mindestens einmal wöchentlich durch Beschädigung darauf zu prüfen, ob Flüssigkeit ausgetreten ist. Ausgetretene Flüssigkeit ist umgehend zu beseitigen, die Aufangvorrichtung ist hinsichtlich der Weiterverwendung zu prüfen und ggf. auszusondern.

(2) Der Zustand der Aufangvorrichtung ist einmal jährlich durch Inaugenscheinnahme umfassend zu kontrollieren. Dazu sind alle Behälter/Gefäße von der Aufangvorrichtung zu entfernen und die Aufangvorrichtung ist ggf. zu reinigen.

(3) Die Ergebnisse der unter (2) aufgeführten Prüfung sind zu protokollieren und auf Verlangen dem Deutschen Institut für Bautechnik vorzulegen.

(4) Prüfungen nach anderen Rechtsbeständen bleiben unberührt.

Holger Eggert
Referatsleiter

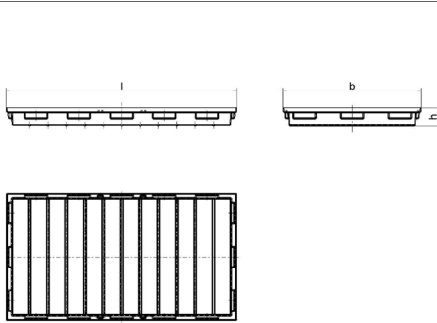
Beglaubigt
Pötsch

Z57541.21

1.40.22-4921

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugartengenehmigung
Nr. Z-40.22-388 vom 6. Juli 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik **DIBt**



Bezeichnung Typ	Außenmaße *) mm (l x b x h)	Auffangvolumen l	Gewicht *) ca. kg
PE-Auffangwanne 30	1000 x 600 x 85	30	4
PE-Auffangwanne 40	1300 x 620 x 80	40	5

*) Außenmaße und Gewicht jeweils ohne Gitterrost

Auffangvorrichtung aus Polyethylen (PE 80, PE 100)
PE-Einsatzwanne 30 l und *PE-Einsatzwanne 40 l*
Übersicht

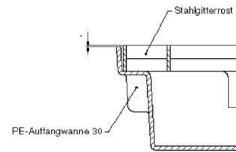
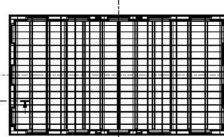
Anlage 1

Z21613_16_1

1.40.22-4921

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugartengenehmigung
Nr. Z-40.22-388 vom 6. Juli 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik **DIBt**



Auffangvorrichtung aus Polyethylen (PE 80, PE 100)
PE-Einsatzwanne 30 l und *PE-Einsatzwanne 40 l*
PE-Auffangwanne 30 mit Gitterrost

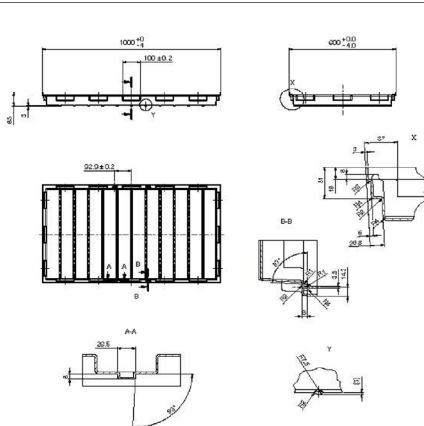
Anlage 1.2

Z21613_16_1

1.40.22-4921

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugartengenehmigung
Nr. Z-40.22-388 vom 6. Juli 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik **DIBt**



Auffangvorrichtung aus Polyethylen (PE 80, PE 100)
PE-Einsatzwanne 30 l und *PE-Einsatzwanne 40 l*
PE-Auffangwanne 30 ohne Gitterrost

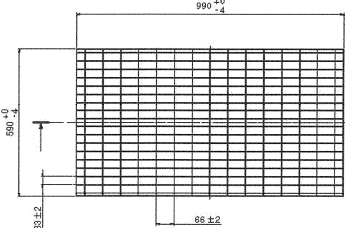
Anlage 1.1

Z21613_16_1

1.40.22-4921

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung/
Allgemeine Baugartengenehmigung
Nr. Z-40.22-388 vom 6. Juli 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik **DIBt**



Bemerkung:

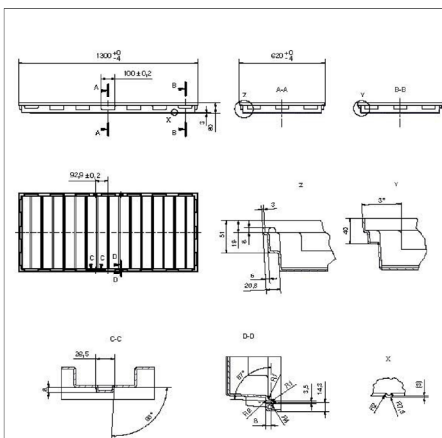
Tragstab, FI 20x2, 590 mm lang
Füllstab, FI 10x2, 990 mm lang
Randbefassung, FI 20x2
Zul. Gesamtaufst.: 50 kg

Auffangvorrichtung aus Polyethylen (PE 80, PE 100)
PE-Einsatzwanne 30 l und *PE-Einsatzwanne 40 l*
Stahlgitterrost für PE-Auffangwanne 30

Anlage 1.3

Z21613_16_1

1.40.22-4921

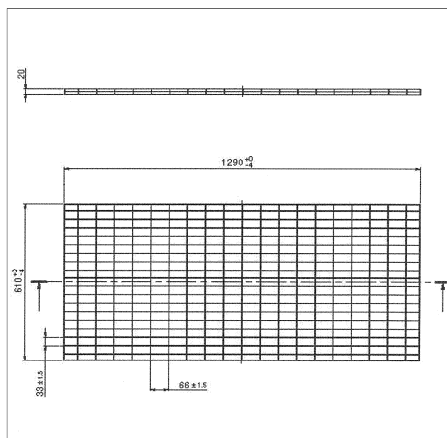


Auffangvorrichtung aus Polyethylen (PE 80, PE 100)
"PE-Einsatzwanne 30 l" und "PE-Einsatzwanne 40 l"
PE-Auffangwanne 40 ohne Gitterrost

Anlage 1.4

Z21013.16_1

1.40.22-4821



Bemerkung:

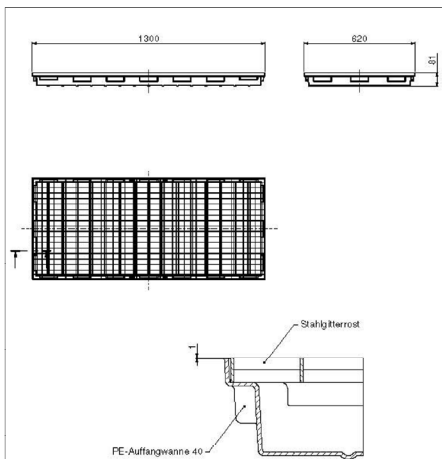
Tragstab, FI 20x2, 610 mm lang
Füllstab, FI 10x2, 1290 mm lang
Randeinfassung, FI 20x2
Zul. Gesamtaufst. 50 kg

Auffangvorrichtung aus Polyethylen (PE 80, PE 100)
"PE-Einsatzwanne 30 l" und "PE-Einsatzwanne 40 l"
Stahlgitterrost für PE-Auffangwanne 40

Anlage 1.6

Z21013.16_1

1.40.22-4821



Auffangvorrichtung aus Polyethylen (PE 80, PE 100)
"PE-Einsatzwanne 30 l" und "PE-Einsatzwanne 40 l"
PE-Auffangwanne 40 mit Gitterrost

Anlage 1.5

Z21013.16_1

1.40.22-4821

**Auffangvorrichtung aus Polyethylen (PE 80, PE 100)
"PE-Einsatzwanne 30 l" und "PE-Einsatzwanne 40 l"**

Anlage 2

Herstellung, Verpackung, Transport und Lagerung

1 Herstellung

Die Tafeln müssen so vorgefertigt werden, dass sie thermisch nicht geschädigt werden. Der Tiefziehprozess ist so zu steuern, dass die geforderte Wanddicke nicht unterschritten wird.

2 Verpackung, Transport, Lagerung

2.1 Verpackung

Eine Verpackung der Auffangvorrichtungen zum Zwecke des Transports bzw. der (Zwischen-) Lagerung ist bei Beachtung der Anforderungen des Abschnitts 2.2 nicht erforderlich.

2.2 Transport, Lagerung

2.2.1 Allgemeines

(1) Der Transport ist nur von solchen Firmen durchzuführen, die über fachliche Erfahrungen, geeignete Geräte, Einrichtungen und Transportmittel sowie ausreichend geschultes Personal verfügen.
(2) Zur Vermeidung von Gefahren für Beschäftigte und Dritte sind die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

2.2.2 Transportvorbereitung

(1) Die Auffangvorrichtungen sind so für den Transport vorzubereiten, dass beim Verladen, Transportieren und Abladen keine Schäden auftreten.
(2) Die Ladefläche des Transportfahrzeuges muss so beschaffen sein, dass Beschädigungen der Auffangvorrichtungen durch punktförmige Stoß- oder Druckbelastung auszuschließen sind.

2.2.3 Auf- und Abladen

Beim Abheben, Verladen und Absetzen der Auffangvorrichtungen müssen stoßartige Beanspruchungen vermieden werden.

2.2.4 Beförderung

(1) Die Auffangvorrichtungen sind gegen Lageveränderung während der Beförderung zu sichern.
(2) Durch die Art der Befestigung dürfen die Auffangvorrichtungen nicht beschädigt werden.

2.2.5 Lagerung

Sollte eine Zwischenlagerung erforderlich sein, so darf diese nur auf ebenem von scharfkantigen Gegenständen befreitem Untergrund geschehen. Bei Lagerung im Freien sind die Auffangvorrichtungen gegen Beschädigungen und Sturminwirkung sowie bei Verwendung einer nicht UV-stabilisierten Formmasse auch vor direkter UV-Einstrahlung zu schützen.

2.2.6 Schäden

Beschädigte Auffangvorrichtungen, deren Funktionsfähigkeit durch die Beschädigung beeinträchtigt wird, sind auszusondern.

Z20113.21

1.40.22-4821

Überinstimmungsbestätigung

1 Werkseigene Produktionskontrolle

1.1 Werkstoffe

Der Verarbeiter hat im Rahmen der Eingangskontrollen für die verwendeten Formmassen (Ausgangsmaterialien) zur Herstellung der Auffangvorrichtungen und für die Stielebenen anhand von Bescheinigungen (Abnahmeprüfzeugnis 3.1) nach DIN EN 10204¹ bzw. Ü-Zeichen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung (abZ) seitens der Hersteller der Ausgangsmaterialien entsprechend Tabelle 1 nachzuweisen, dass die Werkstoffe den in den Besonderen Bestimmungen, Abschnitt 2.2.1 festgelegten Basisstoffen entsprechen. Die Ausgangsmaterialien mit allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung ersetzt das bauaufsichtliche Überinstimmungszeichen des Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach DIN EN 10204.

Tabelle 1: Bescheinigungen

Gegenstand	Eigenschaft	Prüfgrundlage	Dokumentation	Häufigkeit
Tabeln aus PE	Handelsname, Typenbezeichnung nach DIN EN ISO 17855-1 ² MFR, Dichte, Streckdehnung, Elastizitätsmodul	Besondere Bestimmungen der entspr. abZ	Ü-Zeichen (abZ)	jede Lieferung
Stellebene (Gitterrost)	Handelsname, Geometrie, Material	Hinterlegung beim DIBt	Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach DIN EN 10204	jede Lieferung

- ¹ DIN EN 10204:2005-01 Metallische Erzeugnisse, Arten von Prüfbescheinigungen; Deutsche Fassung EN 10204:2004
- ² DIN EN ISO 17855-1:2015-02 Kunststoffe - Polyethylen (PE)-Formmassen - Teil 1: Bescheinigungssystem und Basis für Spezifikation (ISO 17855-1:2014); Deutsche Fassung EN ISO 17855-1:2014

Z58113.21

1.40.22-4901

2. Transport-, Montage- und Betriebsanleitung

Sehr geehrter Kunde,

mit der PE-Auffangwanne haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, das bis in Details für den praktischen Einsatz durchdacht ist und bei dem alle behördlichen Voraussetzungen für einen problemlosen Einsatz erfüllt sind. Einzelheiten erfahren Sie aus der nachfolgenden Betriebsanleitung. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Ihr CEMO

1. Allgemeines

1.1 Zu beachtende Unterlagen

- Zulassung Z-40.22-388, für PE-Auffangwanne (Betreiberauszug)
- Bestimmungen des Wasser-, Gewerbe- und Baurechts, Gefahrstoffrecht sofern zutreffend
- Überwachungserklärung (hintere Umschlagseite)

1.2 Einsatzbereiche

Die rechteckig offenen Auffangwannen aus Polyethylen (PE) können als Teil von Lageranlagen mit ortsbeweglichen Gefäßen verwendet werden.

Sie sind vorgesehen zur Lagerung von:

- gebrauchten und ungebrauchten Motoren- und Getriebeölen mit Flammpunkt über 100 °C
- Pflanzenschutzmitteln
- vielen Säuren, Laugen, Salzlösungen und Chemikalien gemäß Beständigkeitsliste der Zulassung.

2. Transport

Zur Vermeidung von Schäden und Aufrechterhaltung der Gewährleistungsansprüche ist dringend zu beachten:

- Auffangwanne nicht fallen lassen oder werfen
- nicht auf Kanten oder spitze Gegenstände legen

3. Aufstellbedingungen

Die Aufstellbedingungen für die jeweiligen Medien sind den wasser-, gewerbe- und baurechtlichen Vorschriften zu entnehmen.

Die PE-Auffangwannen sind auf ebenem befestigten Untergrund oder in ausreichend tragfähigen Regalen aufzustellen.

4. Wartung

PE-Auffangwannen benötigen keine besonderen Wartungsmaßnahmen.

Die Auffangwanne ist vom Betreiber regelmäßig zu kontrollieren gemäß Zulassung.

Überinstimmungsbestätigung

1.2 Prüfgrundlage für Formstoff

Für die Tabeln aus den Formmassen nach den Besonderen Bestimmungen, Abschnitt 2.2.1 gelten Anforderungen nach Tabelle 2.

Tabelle 2: Prüfgrundlagen für Formstoffe

Eigenschaft, Einheit	Prüfgrundlage	Überwachungswert
MFR (in g/10 min)	DIN EN ISO 11333 MFR 190/5	max. MFR = MFR 190/5 _{av} + 15 %
Streckspannung in N/mm ²	DIN EN ISO 527-11 und -2 ⁴ (bei 50 mm/min Abzugsgeschw.)	≥ 19,0
Streckdehnung in %	(bei 50 mm/min Abzugsgeschw.)	≥ 8,0
E-Modul in N/mm ²	(bei 1 mm/min Abzugsgeschw.)	≥ 800
Index a = gemessener Wert vor der Verarbeitung (Formmasse)		

1.3 Auffangvorrichtungen

Die in Tabelle 4 aufgeführten Prüfungen sind an den Auffangvorrichtungen durchzuführen.

Tabelle 4: Prüfgrundlagen Bauteilprüfungen

Eigenschaft	Prüfgrundlage	Dokumentation	Häufigkeit
Oberflächen, Form, Abmessungen	in Anlehnung an DVS 2206-1 ⁵	Aufzeichnung [Verschiebung Bescheinigung]	jede Auffang- vorrichtung (Wandflächen stichprobenartig)
Mindest-Wanddicke	3 mm		
Mindestmasse	4 kg (30 l Auffangwanne) 5 kg (40 l Auffangwanne)		
Dichtheit	Wasserfüllung oder andere gleichwertige zerstörungsfreie Prüfung		

- ³ DIN EN ISO 1133:2012-03 Kunststoffe - Bestimmung der Schmelz-Massendurchsatz (MFR) und der Schmelz-Volumendurchsatz (MVR) von Thermoplasten (ISO 1133:2011)
- ⁴ DIN EN ISO 527-1:2019-12 Kunststoffe, Bestimmung der Zugseigenschaften, Teil 1: Allgemeine Geometrie
- ⁵ DIN EN ISO 527-2:2012-06 Kunststoffe, Bestimmung der Zugseigenschaften, Teil 2: Prüfbedingungen für Form- und Extrusionsmassen
- ⁶ DVS 2206-1:2011-09 Zerstörungsfreie Prüfungen von Behältern, Apparaten und Rohrleitungen aus thermoplastischen Kunststoffen - Maß- und Schwingprüfung

Z58113.21

1.40.22-4901

3. Überwachungserklärung

CEMO

Überwachungserklärung für PE-Auffangwanne

aus HD-PE als Lageranlage für ortsbewegliche
Gefäße.

Artikel-Nr.: 211.X

Zulassungsnummer: Z-40.22-388

Wir bescheinigen, dass die PE-Auffangwanne den
Bestimmungen der allgemeinen bauaufsichtlichen
Zulassung entspricht. Die Bau- und Dichtheitsprüfung
wurde durchgeführt.



Qualitätswesen

PE Collecting Trough 30 I / 40 I

Tank documents and technical information, Approval No.: Z-40.22-388

- | | |
|--|-----------|
| 1. Approval "OPERATOR EXCERPT" | page 8-12 |
| 2. Transport, installation and
operating instructions | page 12 |
| 3. Inspection declaration | page 13 |

Important documents for the operator! Please keep in a safe place!

(Documents are to be presented during inspections
of the tank system.)

1. Approval "OPERATOR EXCERPT"

This is a translation of the German original document
and has not been reviewed by the German Institute for
Structural Engineering.

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) –
German Institute for Structural Engineering

General technical approval/General
design certification
No. Z-40.22-388



Page 2 of 7 | 08 July 2021

I GENERAL PROVISIONS

- This decision shall serve as verification of the usability or applicability of the item forming the subject of this decision in accordance with the State building codes (Landesbauordnungen).
- This decision is not intended to replace the permits, approvals and certifications required by law for the execution of construction projects.
- This decision is granted without prejudice to the rights of third parties, particularly private industrial property rights.
- Copies of this decision are to be provided to the user of the item forming the subject of this decision without prejudice to any other detailed provisions included in the "Special provisions". In addition, the user of the item forming the subject of this decision must be made aware of the fact that this decision must be made available at the location in which the item is to be used or applied. Copies must also be made available to the relevant authorities upon request.
- This decision may only be duplicated in full. Extracts may only be published with the consent of the Deutsches Institut für Bautechnik. Text and images used in promotional literature must not contradict this decision; translations must include the note: "Translation of the original German language version not reviewed by the Deutsches Institut für Bautechnik (German Institute for Structural Engineering)".
- This decision may be revoked. The provisions may subsequently be supplemented and amended, particularly where this is required on the basis of new technical developments.
- This decision has been made on the basis of the information and documents provided by the applicant. Any changes made to such information and documents shall not be covered by this decision and must therefore be reported to the Deutsches Institut für Bautechnik without delay.

225741.21

1.40.22-4921

General technical approval/General
design certification
No. Z-40.22-388



Page 3 of 7 | 08 July 2021

II SPECIAL PROVISIONS

1 Item forming the subject of this decision and scope of use/application

- (1) This decision relates to static, rectangular collection containers made from polyethylene (PE 80, PE 100) in accordance with Annex 1, manufactured from sheets by means of a deep-drawing process. The collection containers have profiled bottoms and walls and can be used with invertable gratings made from hot-dip galvanized steel (as a platform).
- (2) The type designations, the associated dimensions, the collection volume and the number of gratings are listed in Table 1.

Table 1: Type designations, dimensions, collection volume and number of gratings

Type designation	Dimensions L x W x H in mm	Collection volume (litres)	Number of gratings
PE insert tray 30 I	1000 x 600 x 85	50	1
PE insert tray 40 I	1300 x 620 x 80	40	1

- (3) The collection containers may be used in rooms within buildings and in outdoor areas, but must not be used in Zone 0 or 1 potentially explosive atmospheres. They must be protected against damage caused as a result of impacts by vehicles, for example by means of protected installation or impact protection. In earthquake areas within earthquake zones 1 to 3, as described in DIN 4149, the containers must be adequately secured in position to ensure that they are not subjected to any concentrated loads in the event of an earthquake.
- (4) Where collection containers are positioned in outdoor areas, they must be protected from the effects of wind, rain and direct UV radiation, i.e. the installation location must be adequately covered. Where collection containers are positioned in areas in which it is not possible to provide external protection against the effects of UV radiation, only those collection containers featuring a UV-resistant design (for example, black colouring) must be used.
- (5) The collection containers can be used where water-polluting liquids with a flash point in excess of 100 °C are being stored in containers and tanks.
- (6) Liquids included on DIBt Media List 40-1.1* and liquids belonging to the groups listed below do not necessitate any separate proof of the leak-tightness and resistance of the PE material (PE 80, PE 100) used to manufacture the collection container:
- Aqueous solutions of organic acids up to 10%.
 - Mineral acids up to 20%, as well as acidic hydrolysing salts in aqueous solution ($\text{pH} < 6$), except oxidising acids and their salts, hydrochloric acid only in concentrations according to Media List 40-1.1.
 - Inorganic yeas and alkaline hydrolysing salts in aqueous solution ($\text{pH} > 8$), with the exception of oxidising salt solutions (e.g. hypochlorite).
 - Solutions of inorganic, non-oxidising salts with a pH between 6 and 8.
- (7) When storing media in accordance with (5) and (6) that fall within the scope of the Hazardous Materials Act (Gefahrstoffverordnung), TRGS 510* must be complied with.
- (8) This decision has been granted without prejudice to the provisions and the testing and approval requirements set out in other areas of law.

1 DIN 4149:2005-04 Buildings in German earthquake areas – Design loads, analysis and structural design of conventional buildings
2 Media List 40-1.1 of Media List 40, November 2019 issue, available from the Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt)
3 TRGS 510:2020-12 Storage of hazardous substances in non-dissolution containers, last amended: GIBt 2021 (p. 178-216 [pp. 9-10] (16/02/2021))

225741.21

1.40.22-4921



A public law institution jointly established by the
German Federal Government and the federal states

Approval and licensing authority for building
products and designs

Date: 08/07/2021 Reference: II 25-1.40.22-49/21

General
technical
approval/
General
design certification

Number:
Z-40.22-388

Applicant:
CEMO GmbH
In den Backenländern 5
D-71384 Weinstadt

Period of validity
from: 02 August 2021
to: 02 August 2026

Subject of this decision:
Collection container of polyethylene (PE 80, PE 100)
"PE insert tray 30 I" and "PE insert tray 40 I"

General technical approval is hereby granted for the above-mentioned item, which forms the subject of this decision.
This decision comprises seven pages and three annexes made up of 10 pages.
General technical approval was granted for the first time for the item forming the subject of this decision on 12 July 2006.



DIBt | Kottbusstraße 30 B | D-10829 Berlin | Tel.: +49 30 78730-0 | Fax: +49 30 78730-320 | E-mail: dibt@dit.de | www.dibt.de

- (9) This decision takes account of the requirements for the item forming the subject of this decision under water law. According to Section 63(4)(2) and (3) of the German Federal Water Act (Wasserhaushaltsgesetz, WHG), the item forming the subject of this decision has therefore been deemed suitable under water law.
- (10) The period of validity of this decision (see page 1) relates to its approval and to its application for the subsequent use of that item.

2 Provisions for the building products

2.1 General provisions

The collection containers and their components must comply with Sections 1 and 2 of the Special Provisions and the annexes to this decision, as well as to the information submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik.

2.2 Properties and composition

2.2.1 Materials

(1) Only sheets that have been granted general technical approval for the present intended use or that are made from moulding compounds that have been granted general technical approval may be used to manufacture the base bodies of the collection containers made from polyethylene (PE 80, PE 100). Mixing the different moulding compounds with one another is not permissible. Regranulate of these materials is excluded from use. The moulding compound must be processed with at least 70% virgin material and a maximum of 30% single-origin return compound.

(2) In the event of a change to the type of sheet or the moulding compound, a new initial inspection must be performed in accordance with Annex 2.4.3 of the Special Provisions.

(3) Hot-dip galvanised steel gratings manufactured using the material S235JR according to DIN EN 10025 with material number 1.0037 are to be used as wall thicknesses with Annexes 1.3 and 1.6.

2.2.2 Structural details

The structural details must correspond to Annexes 1 to 1.6. The wall thicknesses and minimum masses for the collection containers are listed in Annex 3, Section 1.3.

2.2.3 Proof of stability

The collection containers are stable for the scope of usage/application referred to in Section 1 at an operating temperature of up to 30°C (or 40°C for short periods).

2.2.4 Fire behaviour

In the thickness in which it is to be applied, the material polyethylene (PE 80, PE 100) is normally flammable (building material class B2 in accordance with DIN 4102-1).

2.2.5 Safety in use

Changes to detailed designs and materials require an amendment to this decision.

2.3 Collection containers and platforms

The collection containers and platforms (gratings) must be manufactured from the materials listed in Section 2.2.1 and must match the design details set out in Section 2.2.2.

2.3.1 Manufacturing, packaging, transportation, storage and labelling

2.3.1.1 Manufacturing

(1) Manufacturing must take place in accordance with the manufacturing specifications submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik.

(2) Alongside the measures set out in the manufacturing specifications, the requirements set out in Annex 2, Section 1 must also be complied with.

⁴ German Federal Water Act (Wasserhaushaltsgesetz) of 31 July 2009 (BGBl. I p. 2885), last amended by Article 1 of the Law of 19 June 2020 (BGBl. I p. 1408)

⁵ DIN 4102-1:1988-05 Fire behaviour of building materials and building components

Z57541.21

1.402-48021

- (3) The collection containers and gratings may only be manufactured in Plant 4st of Cemco GmbH.

2.3.2 Packaging, transportation and storage

Packaging, transportation and storage must take place in accordance with Section 2 of Annex 2.

2.3.3 Labelling

(1) The manufacturer must label the collection containers with the conformity mark (U mark), as described in the Regulations on the conformity mark of the states of the Federal Republic of Germany (Übereinstimmungszeichen-Verordnungen der Länder). Labelling may only take place if the requirements set out in Section 2.4 (Certificate of conformity) have been met.

(2) In addition, the manufacturer must clearly and permanently label the collection containers with the following information:

- Serial number
- Year of manufacture
- Collection volumes (according to Section (2), Table 1);
- Material (PE 80, PE 100);
- Load-bearing capacity of the grating;
- „Lagermedium II, allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung/allgemeiner Baugutgenehmigung Nr. Z-40-22-388“ (Storage media in accordance with General technical approval/General design certification no. Z-40-22-388).

2.4 Certificate of conformity

2.4.1 General provisions

(1) Confirmation of the compliance of the collection containers with the provisions of the general technical approval included in the decision must be provided for each manufacturing plant in the form of a declaration of conformity from the manufacturer, established on the basis of factory production control and an initial inspection (see Sections 2.4.2 and 2.4.3) of the collection container by an inspection body that has been approved in this capacity. The declaration of conformity is to be provided by the manufacturer by means of the labelling of the building products with the conformity mark (U mark), together with a notice concerning the intended use of the products.

(2) The manufacturer must also provide the Deutsches Institut für Bautechnik with a copy of the initial inspection report for its information.

2.4.2 Factory production control

(1) Factory production control is to be established and performed in every manufacturing plant. Factory production control is understood to be the ongoing monitoring of production by the manufacturer to ensure that the building products that it manufactures are compliant with the provisions of the general technical approval included in this decision (Sections 1 and 2).

(2) Factory production control must include the measures listed in Annex 3 as a minimum.

(3) The results of the factory production control must be recorded and evaluated. The records must contain the following information as a minimum:

- Description of the building product or the raw material;
- Type of check or inspection
- Date of manufacture and date of inspection of the building product or raw material;
- Result of the checks and inspections and comparison with the requirements;
- Signature of the person responsible for the factory production control;
- (4) Reports must be retained for a period of at least five years. They are to be submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik and the highest competent building authority upon request.

⁶ Address of the manufacturing plant submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik.

Z57541.21

1.402-48021

- (5) Where the results of inspections are unsatisfactory, the manufacturer must immediately take the necessary steps in order to rectify the defect. Collection containers that do not meet the requirements are to be handled in such a way that they cannot be mistaken for compliant products. Once the defect has been rectified, the inspection in question must be repeated without delay, insofar as is technically feasible and necessary to verify that the defect has been rectified.

2.4.3 Initial inspection of the collection containers by an approved inspection body

As a minimum, the tests mentioned in Section 2.4.2 are to be performed within the scope of the initial inspection.

3 Provisions for planning, dimensioning and design

3.1 Planning, dimensioning and design

(1) Since the collection containers described in this decision are not designed to withstand the effects of fire for a duration of 30 minutes without leakage, appropriate measures must be taken during the planning and dimensioning of the unit to ensure that fires are prevented from spreading to it from surrounding areas and that fire cannot ignite within the unit itself. Those measures are to be established in agreement with the building authority and the fire service.

(2) The galvanised steel platforms (gratings) to be used must be selected so that they are sufficiently resistant to the intended storage medium; in addition, the specifications in Annex 2 apply. The permitted total load on the gratings is 50 kg per grating. Care must be taken to ensure a roughly even load distribution.

(3) Rainwater must not be able to enter the collection containers.

(4) The collection containers must be protected against damage caused as a result of impacts by vehicles, for example by means of protected installation, impact protection or by installing them in special areas.

3.2 Design provisions

(1) The collection containers should be installed in accordance with the provisions of water law, occupational health and safety regulations, and building codes.

(2) The collection containers must be positioned on a horizontal and rigid base or on a carefully compacted and reinforced flat supporting surface (for example, a solid layer of cement, approx. 5 cm thick, or asphalt).

4 Provisions for use, upkeep, maintenance and inspection

4.1 Use

4.1.1 General provisions

(1) Attention must be paid to ensure that the collection containers are only used in accordance with their intended use.

(2) When using the collection containers, care must be taken to ensure that any leak from the containers/tanks stored in or on the collection container does not exceed the permitted collection volume. For collection containers that may be used without a platform, the remaining volume of the collection container is to be taken into account by means of set containers and a freeboard of 2 cm.

(3) The capacity of the largest container must not be greater than the permitted collection volume and the total content of the containers stored on the collection container must not exceed ten times the permitted collection volume. Insofar as the storage of water-polluting liquids is permitted in the outer protection zone of water-pollution areas, the collection container must be able to contain the entire total content of the containers being stored.

- (4) The platforms of the collection containers must be loaded in accordance with the information shown in Annexes 1.3 and 1.6.

(5) Containers/tanks containing water-polluting liquids with differing compositions and qualities may only be placed in the same collection container when it is certain or can be proven that these substances will not react dangerously with one another in the event of a leak.

(6) Where containers/tanks manufactured from different types of materials are stored together, care must be taken to ensure that, in the event of a leak, the material used to manufacture a neighbouring container/tank will not be damaged by the leaked storage medium.

(7) In the case of containers/tanks that are to be used for filling (for example, drums with a valve), the handling area must also be protected by the collection container. Filling devices are not permitted to extend beyond the edge of the collection container.

(8) In the case of containers/tanks that are equipped with feet or for which the supporting surface exerts a high level of surface pressure, measures are to be taken to distribute the load where necessary.

(9) Containers/tanks must be positioned in such a way that the collection container remains sufficiently visible and can be checked.

(10) Where permitted by their marking authorisations, tanks may be stacked in multiple layers. However, the stacking height must not exceed 120 m.

(11) The walls of the collection containers must not be subjected to any external loads (with the exception of loads resulting from the platform belonging to this decision and the liquid pressure in the event of a leak).

(12) Collection containers may only be driven under and moved by floor handling equipment (pallet truck or forklift truck) when empty. It is not permitted to move collection containers while containers/tanks are positioned on them.

4.1.2 Liquids to be stored

The collection containers must only be used for containers/tanks used to store liquids in accordance with Section 1 (5) and (6).

4.2 Upkeep and maintenance

Collection containers that have suffered damage affecting their functionality must be taken out of service.

4.3 Inspections

(1) The operator must perform a regular inspection of the collection container, at least once per week, to check whether any liquid has leaked out. Any liquid that has leaked out must be removed immediately and the collection container must be inspected to establish whether it is still suitable for use; it must be replaced if necessary.

(2) A comprehensive visual inspection must be performed once per year to assess the condition of the collection container. In order to do so, all containers/tanks must be removed from the collection container and the collection container must be inspected if it is damaged.

(3) The results of the inspection carried out in accordance with (2) must be recorded and submitted to the Deutsches Institut für Bautechnik upon request.

(4) This shall be without prejudice to any inspections required by other legislation.

Holger Eggert
Head of Division

Certified
Paltosh

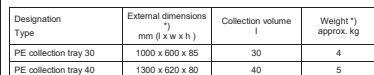
Z57541.31

1.402-48021

Z57541.31

1.402-48021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik



Annex 1

14022-4921

Deutsches
Institut
für
Bautechnik



140.22-9921

Deutsches
Institut
für
Bautechnik



1-800-775-4973

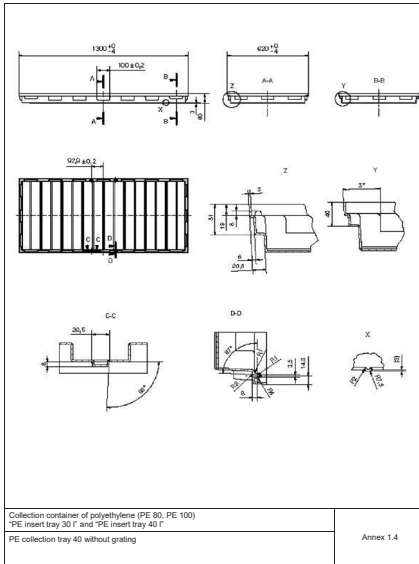
Deutsches
Institut
für
Bautechnik



14073-03/21

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-388 of 08 July 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik
DIBt

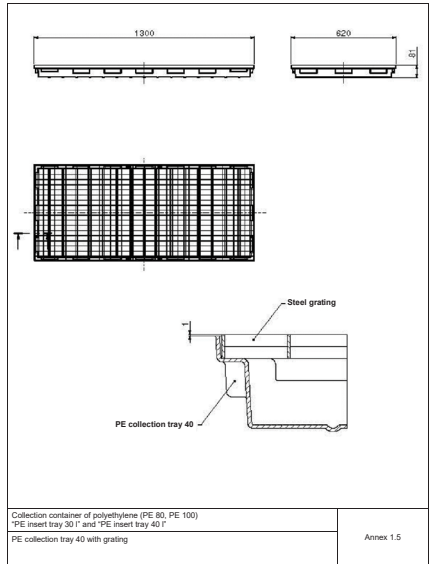


Z21613.16_1

1.40.22-4921

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-388 of 08 July 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik
DIBt

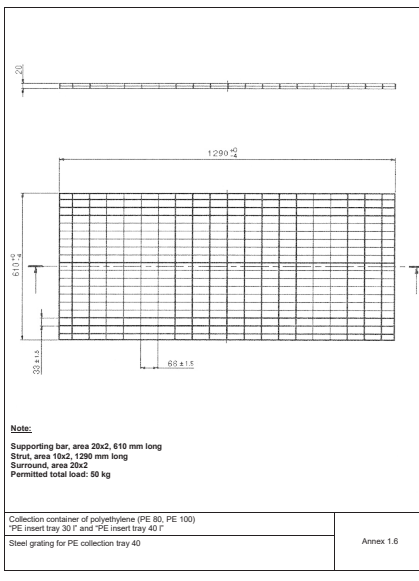


Z21613.16_1

1.40.22-4921

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-388 of 08 July 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik
DIBt



Z21613.16_1

1.40.22-4921

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-388 of 08 July 2021

Deutsches
Institut
für
Bautechnik
DIBt

Collection container of polyethylene (PE 80, PE 100) Annex 2

Manufacturing, packaging, transportation and storage

1 Manufacturing

The sheets must be prefabricated so that they are not thermally damaged. The deep-drawing process must be controlled so that the required wall thickness is not exceeded.

2 Packaging, transportation and storage

2.1 Packaging

It is not necessary to package the collection containers for transportation or for (temporary) storage, provided that the requirements set out in Section 2.2 are met.

2.2 Transportation and storage

2.2.1 General provisions

(1) The containers may only be transported by companies possessing professional experience, appropriate equipment, facilities and means of transportation, and adequately trained personnel.

(2) The relevant accident prevention regulations are to be observed with a view to avoiding risk for employees and third parties.

2.2.2 Preparation for transportation

(1) The collection containers are to be prepared for transportation in such a way that they cannot be damaged during loading, transportation and unloading.

(2) The loading area of the vehicle used for transportation must be designed in such a way that the collection containers cannot be damaged by point impacts or loads.

2.2.3 Loading and unloading

When loading, moving and lowering the collection containers, impact-type loads must be avoided.

2.2.4 Shipping

(1) The collection containers must be secured against movement during shipping.

(2) The method used to secure the collection containers must not result in them becoming damaged.

2.2.5 Storage

In the event that it becomes necessary to place the collection containers in temporary storage, this must only take place on a flat surface that is free of any sharp edges. Where collection containers are being temporarily stored in outdoor areas, they must be protected against damage and the effects of storms and, where a non-UV-stabilised moulding compound has been used, they must also be protected from direct exposure to UV rays.

2.2.6 Damage

Collection containers that have suffered damage affecting their functionality must be taken out of service.

Z21613.16_1

1.40.22-4921

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-388 of 08 July 2021



Collection container of polyethylene (PE 80, PE 100)
"PE insert tray 30 l" and "PE insert tray 40 l"

Annex 3
Page 1 of 2

Certificate of conformity

1 Factory production control

1.1 Materials

As part of the receiving inspections of the moulding compounds (raw materials) used to manufacture the collection containers and the platforms, the processor must verify, by means of certifications (acceptance test certificate 3.1) according to DIN EN 10204 or the general technical approval (GTA) conformity mark (U mark) from the manufacturer of the raw materials shown in Table 1, that the materials correspond to the building components specified in Section 2.2.1 of the Special Provisions. Where general technical approval has been granted for raw materials, the general conformity mark (U mark) shall replace acceptance test certificate 3.1 as described in DIN EN 10204.

Table 1: Certifications

Object	Property	Test specification	Documentation	Frequency
PE sheets	Trade name, Type designation according to DIN EN ISO 17855-1, MFR, Density, Yield strain, Modulus of elasticity	Special Provisions of the corresponding GTA	U mark (GTA)	Each consignment
Platform (grating)	Trade name, Geometry, Material	Submitted to the DIBT	Acceptance test certificate 3.1 according to DIN EN 10204	Each consignment

- 1 DIN EN 10204:2005-01 Metallic products, types of inspection documents; German version EN 10204:2004
2 DIN EN ISO 17855-1:2015-02 Plastics - Polyethylene (PE) moulding compounds - Part 1: Designation system and tests for specifications (ISO 17855-1:2014); German version EN ISO 17855-1:2014

Z5811321

1.40.22-49201

2. Transport, installation and operating instructions

Dear customer,

The PE collecting trough is a quality product that has been conceived for practical use down to the last detail and meets all official requirements for a problem-free use. Details can be found in the following operating instructions. Thank you for trusting our product.

Your CEMO

1. General information

1.1 Attention should be paid to the following documents

- Approval Z-40.22-388, for PE collecting trough (operator extract)
- Regulations of the water, industrial and building laws, hazardous substances law where applicable
- Inspection declaration (rear cover)

1.2 Fields of use

The rectangular, open collecting troughs of polyethylene (PE) can be used as a part of storage systems with mobile containers.

They are provided for storing:

- used and unused engine and gear oils with flash points above 100°C
- pesticides
- various acids, alkaline solutions, saline solutions and chemicals according to the resistance list in the approval.

2. Transport

Pay special attention to the following to avoid damages and maintain the warranty claims:

- do not drop or throw the collecting trough
- do not place on edges or sharp objects

3. Installation conditions

The installation conditions for the respective media can be found in the pertinent water, industrial and building law regulations.

The PE collecting troughs should be installed on a firm, level base.

4. Maintenance

PE collecting troughs require no special maintenance.

The collecting trough should be checked regularly by the operator according to its approval.

General technical approval/
General design certification
No. Z-40.22-388 of 08 July 2021



Collection container of polyethylene (PE 80, PE 100)
"PE insert tray 30 l" and "PE insert tray 40 l"

Annex 3
Page 2 of 2

Certificate of conformity

1.2 Test specification for moulding material

The requirements referred to in Table 2 apply to the sheets made from moulding compounds in accordance with the Special Provisions, Section 2.2.1.

Table 2: Test specifications for moulding materials

Property, unit	Test specification	Control value
MFR in g/10 min	DIN EN ISO 1133 ¹ MFR 150/5	max. MFR = MFR 150/5(a) + 15%
Yield stress in N/mm ²	DIN EN ISO 527-1 ² and -2 ³ (at 50 mm/min haul-off speed)	≥ 19.0
Yield strain in %		≥ 8.0
Modulus of elasticity in N/mm ²	(at 1 mm/min haul-off speed)	≥ 800

(Index a = measured value before processing (moulding compound))

1.3 Collection containers

The tests listed in Table 4 are to be performed on the collection containers. Table 4: Test specifications for component inspections

Property	Test specification	Documentation	Frequency
Surfaces, shape, dimensions	Based on DVS (German Welding Society) 2206-1	Record (manufacturer's certificate)	Each collection container (wall thicknesses, random checks)
Minimum wall thickness	3 mm		
Minimum mass	4 kg (30 l collection tray) 5 kg (40 l collection tray)		
Leakproofness	Filling with water or use of another similar, non-destructive material check		

- 3 DIN EN ISO 1133:2012-03 Plastics - Determination of the melt mass-flow rate (MFR) and melt volume-flow rate (MVR) of thermoplastics (ISO 1133:2011)
4 DIN EN ISO 527-1:2019-12 Plastics. Determination of tensile properties, Part 1: General principles
5 DIN EN ISO 527-2:2012-06 Plastics. Determination of tensile properties, Part 2: Test conditions for moulding and extrusion compounds
6 DVS 2206-1:2011-09 Non-destructive tests on tanks, apparatus and piping made of thermoplastics – Dimensional checking and visual inspection

Z5811321

1.40.22-49201

3. Inspection declaration

CEMO**Inspection declaration
for PE collecting trough**

of HD-PE as a storage system for mobile containers.

Article No.: 211.X

Approval number: Z-40.22-388

We confirm that the PE collecting trough complies with the provisions of the general construction inspection approval. The construction and leak tests have been performed.



Quality Assurance

Bac collecteur en plastique PE 30 l / 40 l

Documents de citerne et informations techniques, N° d'homologation: Z-40.22-388

Documents importants pour l'exploitant !

A conserver soigneusement !

(Les documents doivent être présentés lors de contrôles des équipements de la citerne.)

1. Notice de montage, d'utilisation et de transport

Cher client,

Avec le bac collecteur en plastique PE, vous avez acquis un produit de qualité qui satisfait aux exigences posées par les conditions administratives pour une parfaite mise en application et dont la conception a été étudiée dans les moindres détails pour une utilisation pratique. Veuillez consulter la notice d'utilisation suivante pour obtenir de plus amples détails. Nous vous remercions de la confiance accordée.

Votre CEMO

1. Généralités

1.1 Documents à respecter

- Homologation Z-40.22-388 pour bac collecteur en plastique PE
- Dispositions relatives à la législation en matière de construction et de génie civile et aux activités industrielles, législation en matière d'eaux et droit relatif aux matières dangereuses, si applicables
- Déclaration de contrôle (page de couverture, au dos)

1.2 Domaines d'application

Les bacs collecteurs ouverts rectangulaires en plastique PE peuvent être utilisés comme partie d'équipements de stockage avec des conteneurs mobiles.

Ils sont prévus pour le stockage de :

- huiles de carter et de moteurs neuves ou usagées ayant un point d'inflammation supérieur 100 °C
- produits phytosanitaires
- de nombreux acides, lessives alcalines, solutions salines et des agents chimiques conformément à la liste des matières résistantes de l'homologation.

2. Transport

Pour éviter tout endommagement et conserver les droits en matière de garantie, il est fortement recommandé de :

- ne pas jeter ou laisser tomber le bac collecteur
- ne pas poser le bac sur des arêtes vives ou des objets pointus

3. Conditions d'installation

Il est impératif de consulter les prescriptions relatives à la législation sur la construction, les activités industrielles et les eaux afin d'obtenir des informations complémentaires concernant les conditions d'installation pour les milieux respectifs.

Les bacs collecteurs en plastique PE doivent être installés sur une base fixe et plane.

4. Maintenance

Les bacs collecteurs en plastique PE ne sont soumis à aucune mesure de maintenance particulière. Seul l'exploitant est dans l'obligation de contrôler régulièrement le bac collecteur conformément à l'autorisation.

2. Déclaration de contrôle

CEMO

Déclaration de contrôle pour bac collecteur en plastique PE

de HD-PE comme installation de stockage pour conteneurs mobiles.

Référence: 211.X

Numéro d'homologation: Z-40.22-388

Par la présente, nous certifions que le bac collecteur en plastique PE satisfait aux dispositions mentionnées dans l'homologation générale en matière de construction et de génie civile. Le contrôle de construction et d'étanchéité a été réalisé.



Service Qualité

Vasca di raccolta **PE 30 I / 40 I**

Documentazioni serbatoio ed informazioni tecniche, N. omologazione: **Z-40.22-388**

Documentazioni importanti per il proprietario!

Si prega di conservare accuratamente!

(Le documentazioni devono essere mostrate in caso di controlli dell'impianto di rifornimento.)

1. Istruzioni di trasporto, montaggio ed uso

Egregio cliente,

con la vasca di raccolta in PE ha acquistato un prodotto di qualità realizzato per un impiego pratico fin nei minimi dettagli e che soddisfa tutti i requisiti delle autorità competenti per essere impiegato senza alcuna difficoltà. Ulteriori dettagli sono presenti nel seguente manuale d'uso. La ringraziamo per la fiducia accordataci.

La vostra CEMO

1. Generalità

1.1 Documentazione da osservare

- Omologazione Z-40.22-388, per vasca di raccolta in PE
- Normative legislative idriche, industriali, edili e sulle sostanze pericolose se confacenti
- Dichiarazione di controllo (copertina posteriore)

1.2 Settori di impiego

Le vasche di raccolta rettangolari aperte in plastica PE possono essere utilizzate come pezzi di impianti di stoccaggio con contenitori localmente mobili. Sono destinate all'immagazzinamento di:

- oli motore e cambio usati o non ancora usati con punto di infiammabilità superiore a 100 °C
- fitofarmaci
- molti acidi, soluzioni alcaline, soluzioni saline ed agenti chimici secondo l'elenco di resistenza dell'omologazione.

2. Trasporto

Per evitare danni e per il mantenimento dei diritti di garanzia è assolutamente necessario rispettare quanto segue:

- non far cadere o gettare la vasca di raccolta
- non poggiare su spigoli o oggetti appuntiti

3. Condizioni di montaggio

Per le condizioni di montaggio dei relativi mezzi è necessario consultare le normative legislative idriche, industriali ed edili.

Le vasche di raccolta in PE devono essere sistemate su un piano resistente e compatto.

4. Manutenzione

Le vasche di raccolta in PE non necessitano particolari interventi di manutenzione.

La vasca di raccolta deve essere sottoposta periodicamente a dei controlli, come da omologazione, a cura del proprietario.

2. Dichiarazione di controllo

CEMO

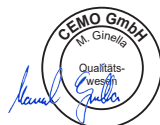
Dichiarazione di controllo per Vasca di raccolta-PE

in HD-PE come impianto di stoccaggio per contenitori localmente mobili.

N. articolo: 211.X

Numero di omologazione: Z-40.22-388

Certifichiamo che la vasca di raccolta PE corrisponde alle disposizioni delle omologazioni generali sulla sorveglianza dei lavori edili. È stato eseguito il controllo di costruzione e di ermeticità.



Responsabile qualità

Colector de plástico PE 30 I / 40 I

Documentación del depósito e información técnica, Número de autorización: Z-40.22-388

**Documentación importante para el usuario.
Consérvela cuidadosamente.**

(Muestre esta documentación durante las inspecciones del depósito.

1. Instrucciones de transporte, montaje y manejo

Estimado cliente:

Al adquirir un colector de plástico PE ha adquirido un producto de calidad concebido hasta en sus más mínimos detalles para su utilización en la práctica, que cumple todas las exigencias oficiales para una utilización sin problemas. En las instrucciones de manejo encontrará los detalles correspondientes. Gracias por su confianza.

CEMO

1. Generalidades

1.1 Documentación que debe consultar

- Autorización Z-40.22-388, para colector de plástico PE.
- Disposiciones de la normativa aplicable en materia de aguas, actividades industriales, construcción y sustancias peligrosas, en su caso.
- Declaración de supervisión (contraportada)

1.2 Ámbitos de utilización

Los colectores rectangulares abiertos de plástico PE pueden utilizarse para almacenar contenedores transportables.

Se han previsto para almacenar:

- aceites usados y no usados de motores y engranajes con punto de inflamación por encima de 100 °C,
- pesticidas
- numerosos ácidos, lejías, soluciones salinas y productos químicos de conformidad con la lista de resistencia de la autorización.

2. Transporte

Para evitar daños y mantener la garantía cumpla lo siguiente:

- No deje caer ni arroje el colector
- no lo coloque sobre cantos u objetos que terminen en punta

3. Requisitos de instalación

Los requisitos de instalación para el medio de que se trate figuran en las disposiciones legales y reglamentarias en materia de aguas, actividades industriales y construcción. El colector de plástico PE deberá instalarse sobre un fundamento plano y sólido.

4. Mantenimiento

Los colectores de plástico PE no requieren un mantenimiento especial. El usuario debe controlar periódicamente el usuario como se indica en la autorización.

2. Declaración de supervisión

CEMO

Declaración de supervisión para Colector de plástico PE

de HD-PE para almacenar contenedores transportables.

Referencia: 211.X

Número de autorización: Z-40.22-388

Por la presente certificamos que el colector de plástico PE cumple las disposiciones generales en materia de inspección de obras. Se llevaron a cabo los ensayos de construcción y estanqueidad.



Sistema de calidad

Záchytná vana CEMO PE 30 I / 40 I

Podklady a technické informace k nádrži Číslo povolení: Z-40.22-388

Důležité podklady pro provozovatele!

Pečlivě si je uschovejte!

(Podklady předložte při zkouškách skladovacího zařízení s nádrží.)

1. Návod k dopravě, montáži a provozu

Vážení zákazníci,
se záchytnou vanou PE jste si poříдили kvalitní produkt, který je do posledního detailu promyšlen a určen k praktickému použití a u kterého jsou splněny všechny úředně stanovené předpoklady bezproblémového použití. Podrobnosti jsou uvedeny v následujícím návodu k provozu. Děkujeme Vám za Vaši důvěru.

Váš výrobce CEMO

1. Všeobecně

- 1.1 Podklady, které musí být respektovány
- Povolení Z-40.22-388 pro záchytnou vanu PE (provozní výťah)
 - Ustanovení vodního zákona, živnostenského a stavebního zákona, zákona o nebezpečných látkách, pokud se k tomuto produktu vztahují
 - Prohlášení o sledování (zadní strana obálky)

1.2 Oblasti použití Pravoúhlé otevřené záchytné vany z polyetylénu (PE) lze použít jako součást skladovacích zařízení s pohyblivými nádobami.

Jsou určeny ke skladování:

- použitých a nepoužitých motorových a převodových olejů s teplotou vzplanutí nad 100 °C
- přípravků na ochranu rostlin
- řady kyselin, louhů, roztoků soli a chemikálií podle seznamu odolnosti v povolení.

2. Převážka

Aby nedocházelo k poškození a za účelem udržení nároků na záruku je vždy třeba dodržovat tyto pokyny:

- Záchytnou vanu nenechte spadnout ani ji neházejte
- nepokládejte ji na hrany ani na špičaté předměty

3. Podmínky instalace

Podmínky instalace k použití s příslušnými médii si vyhledejte ve vodoprávních, živnostenských a stavebně právních předpisech.

Záchytné vany PE instalujte na rovnou, zpevněnou podlahovou plochu nebo do polic s dostatečnou nosností.

4. Údržba

Záchytné vany PE nevyžadují žádnou zvláštní údržbu.

Záchytnou vanu je provozovatel povinen pravidelně kontrolovat podle povolení.

2. Prohlášení o sledování

CEMO

Prohlášení o sledování záchytné vany PE

z HD-PE jakožto skladovacího zařízení na pohyblivé nádoby.

Výrobek č.: 211.X

Číslo povolení: Z-40.22-388

Potvrzujeme, že záchytná vana PE odpovídá ustanovením všeobecně platného povolení stavebního dozoru. Byla provedena konstrukční zkouška a zkouška těsnosti.



Řízení jakosti (Qualitätswesen)

CEMO-PE-opsamlingsbakke 30 l / 40 l

Tankpapirer og tekniske informationer

Licensnummer: Z-40.22-388

Vigtige dokumenter til operatøren/ejeren!

Opbevares omhyggeligt!

(Dokumenterne skal vises ved kontrol af tankanlægget.)

1. Transport-, monterings- og driftsvejledning

Kære kunde,

med PE-opsamlingsbakken har De købt et produkt af høj kvalitet, hvor alle detaljer blev gennemtænkt til den praktiske anvendelse og hvor alle krav, fra myndighedernes side, blev opfyldt som garanti for en problemløs anvendelse. Detaljer finder De i den efterfølgende driftsvejledning. Mange tak for Deres tillid i vores produkter.

Deres CEMO

1. Generelt

1.1 Dokumenter, som der skal tages hensyn til

- Licens Z-40.22-388, til PE-opsamlingsbakke (ejerenes udskrift)
- Bestemmelser af vand-, erhvervs- og byggeloven, evt. loven om farlige stoffer
- Kontrolerklæring (på bagsiden)

1.2 Anvendelsesområder

De rektangulære, åbne opsamlingsbakker af polyethylen (PE) kan anvendes som del af opbevaringsanlæg med mobile beholdere.

De er beregnet til opbevaring af:

- spildt og nyt motor- og gearolie med et flammepunkt over 100 °C
- Plantebeskyttelsesmidler
- mange syrer, lud, saltopløsninger og kemikalier ifølge licensen bestandighedsliste.

2. Transport

Det er påtrængende at følgende overholdes for at undgå skader og for at opretholde garantikravene:

- opsamlingsbakken må ikke tabes eller kastes
- den må ikke lægges på kanter eller spidse genstande

3. Opstillingsforudsætninger

Opstillingsforudsætningerne til de enkelte medier findes i vand-, erhvervs- og byggelovgivningens bestemmelser. PE-opsamlingsbakkerne skal opstilles på en plan bund eller i reoler, som har en tilstrækkelig bæreevne.

4. Vedligeholdelse

PE-opsamlingsbakker kræver ingen særlige vedligeholdelsesforanstaltninger.

Operatøren/ejeren kontrollerer opsamlingsbakken regelmæssigt ifølge godkendelsen.

2. Kontrolerklæring

CEMO

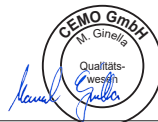
Kontrolerklæring til PE-opsamlingsbakke

af PE-HD som opbevaringsanlæg til mobile beholdere.

Artikel-nr.: 211.X

Licensnummer: Z-40.22-388

Vi bekræfter, PE-opsamlingsbakken stemmer overens med godkendelsens bestemmelser. Konstruktions- og tæthedskontrollen blev gennemført.



Kvalitetskontrol

CEMO-PE-kogumisvann 30 l / 40 l

Paagi dokumendid ja tehniline info

Loa nr: Z-40.22-388

Kasutaja jaoks olulised dokumendid!

Palun korralikult alles hoida!

(Dokumendid tuleb esitada, kui paaki kontrollitakse.)

1. Transpordi-, paigaldus- ja kasutusjuhend

Väga austatud klient,

PE-kogumisvanni näol omandasite te kvaliteetse toote, mis on üksikasjadeni praktilist kasutust silmas pidades läbi mõeldud ning mille juures on täidetud kõik ametkondlikud eeldused probleemideta kasutamiseks. Üksikasju leiate alljärgnevast kasutusjuhendist. Täname usalduse eest.

Teie CEMO

1. Üldist

1.1 Järgimisele kuuluvad dokumendid

- luba Z-40.22-388, PE-kogumisvanni jaoks (käitaja väljavõte)
- Kohalduvad vee-, kaubandus- ja ehitusõiguse, ohtlike ainete õiguse sätted
- Järelvalveteatis (tagumine sisekaas)

1.2 Kasutusvaldkonnad

Täisnurkseid avatuid kogumisvanne, mis on valmistatud polüetüleenist (PE), võib kasutada laorajatiste osana, millele on lokaalselt liikuvad mahutid.

Need on ette nähtud järgmiste ainete ladustamiseks:

- kasutatud ja kasutamata mootori- ja käigukastiõliid
- leekpunktiga üle 100 °C
- taimekaitsevahendid
- paljud happed, leelised, soolalahused ja kemikaalid vastavalt loa vastupidavusnimekirjale.

2. Transport

Vigastuste vältimiseks ja garantiioiguse säilitamiseks tuleb kindlasti silmas pidada:

- Ärge pillake ega visake kogumisvanni maha
- ärge asetage servadele ega teravatele esemetele

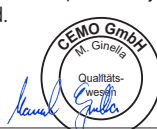
3. Paigaldustingimused

Vastavate materjalide paigaldamistingimused leiate vee-, kaubandus- ja ehitusõiguslikest eeskirjadest. PE-kogumisvannid tuleb paigaldada tasasele kindlustatud pinnale või piisava kandejõuga riulitele.

4. Hoolduss

PE-kogumisvannid ei vaja erilisi hooldusmeetmeid. Vastavalt loale peab käitaja kogumisvanni regulaarselt kontrollima.

2. Järelvalveteatis

CEMO	
Järelvalveteatis PE-kogumisvanni jaoks	
valmistatud HD-PE-st laorajatiseks lokaalselt liikuvate mahutite jaoks.	
Artikli nr:	211.X
Loa number:	Z-40.22-388
Tõendame, et PE-kogumisvann vastab üldise ehitusjärelvalve loa sätetele. Ehitusinspektsioon ja tiheduse kontroll on läbi viidud.	
	
Kvaliteedikontroll	

CEMO-PE felfogóteknő 30 I / 40 I

A tartály dokumentumai és műszaki információk

Engedélyszám: Z-40.22-388

Fontos dokumentumok az üzemeltető számára! Gondosan őrizze meg!

(A tartályberendezés vizsgálatai alkalmával a dokumentumokat be kell mutatni.)

1. Szállítási-, szerelési- és használati utasítás

Tisztelt vevő!

A polietilén felfogóteknővel Ön olyan minőségi termék birtokába jutott, amelyet az apró részletekig bezárólag a gyakorlati használatra terveztünk, és amely teljesíti az összes, a problémamentes használatához szükséges hatósági feltételt. A részleteket a következő használati utasítás tartalmazza. Köszönjük bizalmukat.

CEMO - az Önök szolgálatában!

1. Általános adatok

- 1.1 Dokumentumok, amelyeket figyelembe kell venni
 - Z-40.22-388 sz. engedély polietilén felfogóteknőhöz (az üzemeltető kivonata)
 - Víz-, ipar- és építészeti, valamint a veszélyes anyagokkal kapcsolatos jogi rendelkezések, amennyiben alkalmazhatóak
 - Ellenőrzési nyilatkozat (hátsó borítólapon)

1.2 Alkalmazási területek

A polietilén anyagú, négyyszögletes keresztmetszetű nyitott felfogóteknők szállítható edényekkel felszerelt tárolóberendezések részeként használhatók.

A következő anyagok tárolására szolgálnak:

- 100°C-nál magasabb gyulladási pontú használt és nem használt motor-, illetve hajtóműolajok
- Növényvédő szerek
- számos különböző sav, lúg, sóoldat és vegyszer az engedélyben szereplő ellenállósági lista alapján.

2. Szállítás

A károk elkerülése és a garancia érvényességének fenntartása érdekében nyomtatékosan ajánljuk az alábbi szabályok betartását:

- a felfogóteknőt nem szabad leejteni vagy ledobni.
- nem szabad az élére rakni vagy éles tárgyakra helyezni.

3. Felállítási feltételek

A mindenkori tárolt közegekre vonatkozóan érvényes felállítási feltételek a víz-, ipar- és építészeti előírásokban találhatók.

A polietilén felfogóteknőket síkfelületű szilárd alapon vagy elegendő teherbírással állványzaton kell felállítani.

4. Karbantartás

A polietilén felfogóteknők nem igényelnek különösebb karbantartást.

Az engedélynek megfelelően az üzemeltetőnek rendszeresen ellenőriznie kell a felfogóteknőt.

2. Ellenőrzési nyilatkozat

CEMO

Ellenőrzési nyilatkozat a polietilén-felfogóteknőhöz

anyaga: nagy fajsúlyú polietilén, rendeltetése: szállítható edények tárolóberendezéseként

Cikkszám.: 211.X

Engedélyszám: Z-40,22-388

Tanúsítjuk, hogy a polietilén felfogóteknő megfelel az általános építés-felügyeleti engedély rendelkezéseinek. Az építési és a tömítettség vizsgálatot elvégeztük.



Minőségügyi osztály

CEMO-PE-dryppekar 30 l / 40 l

Tankpapirer og tekniske informasjoner Godkjennelses - nr.: Z-40.22-388

Viktige dokumenter for den som eier/driver anlegget!

Ta godt vare på dokumentene!

(Dokumentene må vises frem ved kontroll av tankanlegget.)

1. Transport-, monterings- og driftsveiledning

Kjære kunde,

med PE-dryppekar har du kjøpt et kvalitetsprodukt, som er gjennomtenkt ned i minste detalj for praktisk bruk og som uten problem oppfyller alle myndigheters krav. Ytterligere informasjoner finner du i bruksanvisningen. Vi takker for tilliten

Ditt CEMO

1. Gengerelt

1.1 Dokumenter man må ta hensyn til

- Godkjennelse Z-40.22-388, for PE-dryppekar (eierens versjon)
- Bestemmelser i vann-, håndverks- og byggerett, farestoffrett hvis dette er aktuelt
- Overvåkingserklæring (bakre omslagsside)

1.2 Bruksområde

De rettvinklede åpne dryppekarene laget av polyetylen (PE) kan benyttes som del av lageranlegg med stedlig bevegelige beholdere.

De benyttes til lagring av:

- Brukte og ubrukte motor- og giroljer med flammepunkt over 100 °C
- Plantevernmidler
- Mange syrer, lut, saltløsninger og kjemikalier iht. kvalitetslisten til godkjenningen.

2. Transport

For å unngå skader og for å holde garantikravene må følgende overholdes:

- Ikke la dryppekaret falle ned
- Ikke legg det på kanter og spisse gjenstander

3. Oppstillingsbetingelser

Oppstillingsbetingelsene for de respektive mediene finner man i vann-, håndverks- og byggerettslige forskriftene. PE-dryppekarene må stilles på jevnt og fast underlag eller i hyller som tåler vekten av karene.

4. Vedlikehold

PE-dryppekar trenger ingen spesielle vedlikeholdstiltak. Dryppekaret må kontrolleres regelmessig av eieren iht. godkjenningen.

2. Overvåkingserklæring

CEMO	
Overvåkingserklæring for PE-dryppekar	
laget av HD-PE som lageranlegg for stedlig bevegelige beholdere.	
Artikkel-nr.:	211.X
Godkjennelsesnummer:	Z-40,22-388
Vi bekrefter at PE-dryppekaret overholder bestemmelsene til den generelle byggekontroll-godkjenningen. Bygg- og tetthetskontroll ble gjennomført.	
	
Kvalitetsvesen	

CEMO-PE-opvangbak 30 l / 40 l

Tankpapieren en technische informatie Goedkeuringsnr.: Z-40.22-388

Belangrijke documentatie voor de ondernemer! Zorgvuldig bewaren!

(Documentatie moet bij controles van de tankinstallatie worden getoond.)

1. Transport-, montage- en gebruikshandleiding

Geachte klant,

Met de PE-opvangbak hebt u een kwaliteitsproduct aangeschaft waarover tot in de kleinste details en gericht op het praktische gebruik is nagedacht en dat aan alle overheids-eisen voor een probleemloos gebruik voldoet. Nadere informatie vindt u in de onderstaande gebruikshandleiding. Wij danken u voor uw vertrouwen.

Uw CEMO

1. Algemeen

- 1.1 Documentatie die in acht moet worden genomen
 - Goedkeuring Z-40.22-388, voor PE-opvangbak (samenvatting voor de ondernemer)
 - Bepalingen uit het water-, ondernemings- en bouwrecht, recht inzake gevaarlijke stoffen, voorzover van toepassing
 - Toezichtverklaring (achteromslag)

1.2 Toepassingsgebieden

De rechthoekige, open opvangbakken gemaakt van polyethyleen (PE) kunnen als onderdeel van opslaginstallaties met mobiele vaten worden gebruikt.

Zij zijn bestemd voor de opslag van:

- gebruikte en ongebruikte motor- en transmissieolie met een vlampunt boven 100 °C
- plantbeschermingsmiddelen
- vele zuren, logen, zoutoplossingen en chemicaliën

volgens de bestendigheidslijst van de goedkeuring.

2. Transport

Om schade te voorkomen en de garantie te behouden, moet u altijd op het volgende letten:

- Laat de opvangbak niet vallen en gooi er niet mee
- Leg de opvangbak niet op kanten of spitse voorwerpen

3. Opstelvoorwaarden

De opstelvoorwaarden voor de betreffende producten zijn te vinden in de water-, ondernemings- en bouwrechtelijke voorschriften.

De PE-opvangbakken moeten op een vlakke, verharde ondergrond of rekken met voldoende draagvermogen worden opgesteld.

4. Onderhoud

PE-opvangbakken vereisen geen bijzondere onderhoudsmaatregelen.

De opvangbak moet door de ondernemer regelmatig volgens de goedkeuring worden gecontroleerd.

2. Toezichtverklaring

CEMO

Toezichtverklaring voor PE-opvangbak

gemaakt van HD-PE als opslaginstallatie voor mobiele vaten.

Artikelnr.: 211.X

Goedkeuringsnummer: Z-40.22-388

Wij verklaren dat de PE-opvangbak voldoet aan de bepalingen van de algemene bouwtoezichtgoedkeuring. De bouw- en lekkagecontrole werd uitgevoerd.



Kwaliteitsmanagement

Bacia colectora de polietileno CEMO 30 I / 40 I

Documentação e informações técnicas do tanque

Licença nº: Z-40.22-388

Documentos importantes para o operador! Guardar em local seguro!

(Os documentos deverão ser apresentados em caso de inspecção dos tanques.)

1. Instruções de transporte, montagem e operação

Prezado cliente,

com a aquisição da Bacia coletora de polietileno, está a receber um produto de qualidade concebido nos mínimos detalhes para a aplicação prática e em conformidade com as exigências técnicas e legais para uma utilização eficiente e adequada. Para mais informações, consultar as instruções a seguir. Agradecemos pela sua fidelidade.

CEMO

1. Informações gerais

1.1 Observar os seguintes documentos

- Licença Z-40.22-388, para Bacia colectora de polietileno (secção do operador)
- Resoluções da Legislação de Águas, Construção, Comércio e Indústria e, desde que aplicável, de Produtos Perigosos
- Declaração de inspecção (última capa)

1.2 Áreas de aplicação

As bacias colectoras, rectangulares e abertas, confeccionadas em polietileno (PE), podem ser utilizadas como componentes de equipamentos de armazenamento com recipientes movimentáveis.

Foram projectadas para o armazenamento de:

- óleo de caixa e motor novo ou usado com ponto de fulgor superior a 100 °C
- Herbicidas e pesticidas
- ácidos, lixívia, soluções salinas e substâncias químicas conforme a lista de resistência química constante da licença.

2. Transporte

A fim de evitar danos e proporcionar a garantia do produto, é altamente recomendável observar o seguinte:

- Não arremessar ou deixar cair a bacia colectora
- Não posicionar sobre cantos ou objectos pontiagudos

3. Condições de instalação

As condições de instalação para as respectivas substâncias podem ser encontradas nas regulamentações legais relativas a águas, comércio e indústria, e construção. As bacias colectoras de polietileno devem ser instaladas em uma base plana e estável ou em estantes que proporcionem suficiente sustentação.

4. Manutenção

As Bacias colectoras de polietileno não requerem medidas especiais de manutenção.

A bacia colectora deve ser inspecionada regularmente pelo operador conforme a licença.

2. Declaração de inspecção

CEMO

Declaração de inspecção para Bacia colectora de polietileno

de PEAD como equipamento de armazenamento para recipientes movimentáveis.

Nº ref.: 211.X

Nº da licença: Z-40,22-388

Certificamos que a Bacia colectora de polietileno está em conformidade com as especificações da licença geral de supervisão de construção. Foram efectuados testes de densidade e características construtivas.



Controlo de qualidade

Miska zlewowa CEMO-PE 30 I / 40 I

Dokumentacja zbiornika i informacje techniczne

Nr świadectwa dopuszczenia: Z-40.22-388

Ważna dokumentacja dla użytkownika!

Należy zapewnić staranne przechowanie!

(Dokumentację należy okazać podczas kontroli zbiornika.)

1. Instrukcja dotycząca transportu, montażu i użytkowania

Szanowni Państwo,

miska zlewowa PE stanowi produkt o wysokiej jakości, który w najdrobniejszych szczegółach został stworzony do praktycznego wykorzystania i który spełnia wszystkie ustawowe przepisy i wymagania. Szczegóły opisano w niniejszej instrukcji użytkowania. Dziękujemy za okazane nam zaufanie.

Zespół CEMO

1. Uwagi ogólne

1.1 Ważna dokumentacja

- Aprobata Z-40.22-388, dotyczy miski zlewowej PE (fragment dla użytkownika)
- Przepisy prawa wodnego, przemysłowego i budowlanego, prawa o substancjach niebezpiecznych o ile dotyczy
- Deklaracja nadzoru (z tyłu na okładce)

1.2 Zakresy zastosowania

Prostokątne miski zlewowe z polietylenu (PE) można używać jako część sprzętu magazynowego z transportowanymi na miejscu pojemnikami.

Są one przeznaczone do składowania:

- zużytych i nowych olejów silnikowych i przekładniowych o temp. zapłonu powyżej 100°C
- środków ochrony roślin
- wielu kwasów, ługów, roztworów soli i pozostałych chemikaliów zgodnych z listą trwałości zawartą w aprobacie.

2. Transport

By uniknąć szkód a także nie utracić gwarancji należy bezwzględnie przestrzegać:

- Nie upuszczać ani nie rzucać miską zlewową
- nie kłaść na krawędziach ani ostrych przedmiotach

3. Warunki ustawienia

W zależności od medium, warunki związane z ustawieniem odpowiadają właściwym przepisom prawa wodnego, przemysłowego lub budowlanego.

Miski zlewowe PE stawia się na płaskim, utwardzonym podłożu lub na regałach o odpowiednio dużym udźwigu.

4. Konserwacja

Miski zlewowe PE nie wymagają szczególnych zabiegów konserwacyjnych.

Miska zlewowa wymaga regularnej kontroli zgodnie ze wskazówkami aprobaty

2. Deklaracja nadzoru

CEMO

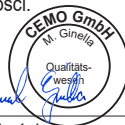
Deklaracja nadzoru miski zlewowej PE

ze polietylenu o dużej gęstości jako sprzęt magazynowy do zbiorników używanych na miejscu.

Nr artykułu: 211.X

Nr świadectwa dopuszczenia: Z-40.22-388

Oświadczamy, że miska zlewowa PE odpowiada ustaleniom niemieckiej aprobaty dopuszczającej do stosowania w budownictwie (Allgemeine Bauaufsichtliche Zulassung). Przeprowadzono badanie konstrukcyjne i badanie szczelności.



Zarządzanie jakością

Vană de captare CEMO-PE de 30 l / 40 l

Hârtii pentru stații de alimentare și informații tehnice

Nr. de omologare: Z-40.22-388

Documentații importante pentru exploatator! Vă rugăm să le păstrați cu grijă!

(La verificarea stației de alimentare cu carburanți trebuie să prezentați documentația.)

1. Instrucțiuni de transport, de montaj și de utilizare

Stimate client,

prin achiziționarea vanei de captare PE ați devenit proprietarul unui produs de calitate, care a fost conceput, până la cele mai mici amănunte, pentru o utilizare practică și prin care sunt îndeplinite toate prevederile oficiale pentru o utilizare fără probleme. Amănuntele le veți găsi în instrucțiunile de utilizare. Vă mulțumim pentru încrederea acordată!

al dumneavoastră CEMO

1. Generalități

1.1 Documentații de care trebuie ținut cont

- Omologare Z-40.22-388, pentru vana de captare PE (extras pentru exploatator)
- Prevederile legale cu privire la ape, activități comerciale, construcții, substanțe periculoase – în măsura în care sunt aplicabile
- Declarație de supraveghere (coperta din spate)

1.2 Domenii de utilizare

Vana de captare deschisă, de formă dreptunghiulară, polietilenă (PE) întărită cu fibre de sticlă, poate fi folosită ca parte a instalațiilor de depozitare, ca vase mobile.

Ele sunt prevăzute pentru depozitarea de:

- uleiuri uzate și noi de motor și reductor cu temperatura de aprindere peste 100 °C
- Pesticide
- o serie de acizi, leșii, soluții de săruri și substanțe chimice conform listei de omologare cu privire la rezistența la diferite substanțe.

2. Transport

Pentru evitarea daunelor și pentru păstrarea valabilității garanției trebuie respectate neapărat următoarele prevederi:

- vana de captare se va feri de căderi și aruncări
- nu se așeza pe obiecte ascuțite sau care au vârfuri

3. Condiții de amplasare

Condițiile de amplasare separate pentru fiecare agent se găsesc în prevederile legale cu privire la ape, activități comerciale și construcții.

Vanele de captare PE se vor amplasa pe o suprafață netedă și întărită sau pe rafturi cu capacitate portantă suficientă.

4. Întreținere

Vanele de captare PE nu necesită măsuri speciale de întreținere.

Vana de captare trebuie verificată regulat de exploatator, conform omologării.

2. Declarație de supraveghere

CEMO

Declarație de supraveghere pentru vana de captare PE

din HD-PE (polietilenă de densitate ridicată), ca instalație de depozitare pentru butoaiile mobile.

Cod articol: 211.X

Număr de omologare: Z-40.22-388

Certificăm că vana de captare PE îndeplinește prevederile generale pentru o omologare de către organul de supraveghere a construcțiilor. Verificarea constructivă și de etanșeitate a fost efectuată.



Secția de calitate

Полиэтиленовый сливной поддон СЕМО 30 л / 40 л

Документация на бак и техническая информация номер допуска: Z-40.22-388

**Важная документация для эксплуатирующей
организации! Хранить аккуратно!**

(Документация должна быть предъявлена при
испытаниях бака).

2. Инструкция по транспортировке, сборке и эксплуатации

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели высококачественное изделие, полиэтиленовый сливной поддон, который специально разработан для практического применения и соответствует всем требованиям надзорных органов по эксплуатации. Подробная информация о ней представлена в данной инструкции по эксплуатации. Благодарим Вас за доверие.

Фирма СЕМО

1. Общая информация

1.1 Подлежащие соблюдению документы

- допуск Z-40.22-388 для полиэтиленового сливного поддона (выдержка для эксплуатирующей организации)
- положения водного, промышленного и строительного права, законодательства об обращении с опасными веществами (если необходимо)
- заявление о соответствии требованиям надзорных органов (задняя страница обложки)

1.2 Области применения

Открытые сливные поддоны прямоугольной формы, изготовленные из полиэтилена, могут использоваться в качестве части систем хранения с перемещаемыми емкостями.

Они предназначены для хранения следующих материалов:

- использованных и неиспользованных моторных и трансмиссионных масел с температурой воспламенения более 100 °C;
- средств защиты растений;
- многих кислот, щелочей, соляных растворов и других химикатов согласно перечню устойчивости к воздействию, представленному в допуске к эксплуатации.

2. Транспортировка

Во избежание повреждений и сохранения права на гарантийное обслуживание в обязательном порядке необходимо соблюдать следующие требования:

- не разрешается ронять или бросать сливной поддон;
- не разрешается класть сливной поддон на края или острые предметы.

3. Условия установки

См. соответствующую информацию в предписаниях органов водного, промышленного или строительного надзора в зависимости от жидкостей, которые предполагается хранить в емкости.

Полиэтиленовые сливные поддоны устанавливаются на ровном твердом основании или на полках, имеющих достаточную несущую способность.

4. Техническое обслуживание

Для полиэтиленовых сливных поддонов не требуется выполнения особых работ по техническому обслуживанию.

Эксплуатирующая организация обязана регулярно проверять сливные поддоны согласно требованиям допуска к эксплуатации.

3. Заявление о соответствии требованиям надзорных органов

СЕМО

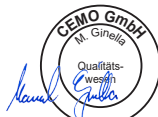
Заявление о соответствии требованиям надзорных органов для полиэтиленового сливного поддона

из полиэтилена высокой плотности в качестве системы хранения для перемещаемых емкостей.

Артик. №: 211.X

Номер допуска: Z-40.22-388

Настоящим удостоверяется, что полиэтиленовый сливной поддон соответствует положениям общего допуска органа строительного надзора. Испытание давлением и проверка герметичности выполнены.



Система контроля качества

CEMO-PE-uppsamlingstråg 30 I/40 I

Tankpapper och teknisk information

Registreringsnummer: Z-40.22-388

Viktiga underlag för idkaren!

Förvara dem noga!

(Underlagen ska kunna visas upp när tankanläggningen kontrolleras.)

1. Transport-, monterings- och bruksanvisning

Bäste kund,

i och med köpet av uppsamlingstråget av polyeten har du köpt en kvalitetsprodukt som ända in i minsta detalj är genomtänkt för praktiskt bruk och uppfyller alla aktuella myndighetskrav inför en problemlös användning. I den nedanstående bruksanvisningen kan du läsa om detaljerna. Tack för ditt förtroende.

Ditt CEMO

1. Allmänt

1.1 Underlag att beakta

- Typgodkännande Z-40.22-388 för uppsamlingstråg av polyeten (idkarutdrag)
- Bestämmelser för vatten-, industri- och byggråten samt förordning om farligt gods, om sådana är tillämpliga
- Övervakningsförsäkrans (baksidan på omslaget)

1.2 Användningsområden

De rektangulära, öppna uppsamlingstrågen av polyeten (PE) kan användas som en del av förvaringsanläggningar för flyttbara kärl.

De är avsedda för förvaring av:

- förbrukade och oanvända motor- och växellådeoljor med en flampunkt på över 100 °C,
- växtskyddsmedel och
- många syror, lutar, saltlösningar och kemikalier enligt beständighetslistan i typgodkännandet.

2. Transport

Beakta följande för att undvika skador och för att upprätthålla garantianspråken:

- Låt inte uppsamlingstråget falla och kasta det inte på golvet.
- Lägg det inte på kanter eller spetsiga föremål.

3. Uppställningsvillkor

Hämta uppställningsvillkoren för de aktuella medierna i föreskrifterna i vatten-, industri- och byggråten.

Placera uppsamlingstrågen av polyeten på ett fast och jämnt underlag eller på ett hyllplan med tillräcklig bärförmåga.

4. Underhåll

Uppsamlingstrågen av polyeten behöver inget särskilt underhåll.

Idkaren måste kontrollera uppsamlingstrågen regelbundet enligt typgodkännandet.

2. Övervakningsförsäkrans

CEMO

Övervakningsförsäkrans gällande PE-uppsamlingstråg

av HD-PE som förvaringsanläggning för flyttbara kärl.

Artikelnummer: 211.X

Registreringsnummer: Z-40.22-388

Vi intygar att uppsamlingstråget av polyeten uppfyller bestämmelserna i typgodkännandet av byggprodukter. Konstruktions- och täthetskontroll har utförts.



Kvalitetsenhet

CEMO-PE-keräysallas 30 l / 40 l

Tankkiin liittyvät asiakirjat ja tekniset tiedot Hyväksyntäno: Z-40.22-388

Tärkeitä käyttäjän asiakirjoja!!

Säilytä huolellisesti!

(Asiakirjat on esitettävä tankin tarkastuksen yhteydessä.)

1. Kuljetus-, asennus- ja käyttöohje

Arvoisa asiakas,

hankiessasi tämän PE-keräysaltaan olet hankkinut laatutuotteen, joka pienintä yksityiskohtaa myöten on tarkoitettu käytännön tarpeisiin, ja jossa kaikki viranomaisten vaatimukset ongelmattoman käytön suhteen on täytetty. Yksityiskohdat selviävät seuraavasta käyttöohjeesta. Kiitämme luottamuksestasi.

Kumppanisi CEMO

1. Yleistä

1.1 Huomioitavat asiakirjat

- PE-keräysaltaan hyväksyntänumero Z-40.22-388 (käyttäjän kappale)
- Vesistöä, liiketoiminnan harjoittamista ja rakennetarkastusta koskevat lait sekä vaarallisia aineita koskevat määräykset, sikäli kuin ne tulevat kysymykseen
- Tarkastusilmoitus (takasivu)

1.2 Käyttöalueet

Neliömäisesti avonaista keräysallasta, joka on valmistettu polyetyleenistä (PE), voidaan käyttää liikuteltavilla säiliöillä varustettujen varastointilaitteiden osana.

Niissä on tarkoitus säilyttää:

- käytettyjä ja käyttämättömiä moottori- ja vaihteistoöljyjä, joiden leimahduspiste on yli 100 °C
- kasvinsuojeluaineita
- monia happoja, emäksiä, suolaliuoksia ja kemikaaleja, mikäli ne on merkitty hyväksytyjen aineiden listaan.

2. Kuljetus

Vahinkojen välttämiseksi ja takuun voimassaolon varmistamiseksi ota ehdottomasti huomioon seuraavat seikat:

- älä päästä keräysallasta putoamaan, äläkä kolhi sitä
- älä aseta reunoja tai teräviä esineiden päälle

3. Sijoitusta koskevat vaatimukset

Sijoitusta koskevat vaatimukset kunkin aineen kohdalla selviävät vesistöä, liiketoiminnan harjoittamista ja rakennetarkastusta koskevista määräyksistä.

PE-keräysaltaat on sijoitettava tasaiselle lujitetulle alustalle tai riittävän vahvoihin hyllyihin.

4. Huolto

PE-keräysaltaat eivät tarvitse mitään erityistä huoltoa.

Käyttäjän on tarkastettava keräysallas säännöllisesti hyväksynnän mukaisesti.

2. Tarkastusilmoitus

CEMO

Tarkastusilmoitus PE -keräysaltaasta

valmistusaine HD-PE, liikuteltavien säiliöiden säilytyspaikkana.

Tuotenro: 211.X

Hyväksyntänumero: Z-40.22-388

Vahvistamme täten, että PE-keräysallas vastaa Saksan yleisen rakennehyväksynnän määräyksiä. Paine- ja tiivistarkastus on suoritettu.



Laatutarkkailu

Záchytná vaňa CEMO PE 30 I / 40 I

Podklady a technické informácie o nádrži Číslo povolenia: Z-40.22-388

Dôležité podklady pre prevádzkovateľa!

Starostlivo si ich uschovajte!

(Podklady predložte pri skúškach skladovacieho zariadenia s nádržami.)

1. Návod na dopravu, montáž a prevádzku

Vážený zákazník,

so záchytnou vaňou PE ste si kúpili kvalitný produkt, ktorý je premyslený do posledných detailov a je určený na praktické použitie a pri ktorom sú splnené všetky úradné predpoklady bezproblémového použitia. Podrobnosti sú uvedené v nasledujúcom návode na prevádzku. Ďakujeme Vám za Vašu dôveru.

Váš CEMO

1. Všeobecne

- 1.1 Podklady, ktoré musia byť rešpektované
 - Povolenie Z-40.22-388, pre záchytnú vaňu PE (výťah prevádzkovateľa)
 - Ustanovenia vodného zákona, živnostenského a stavebného zákona, zákona o nebezpečných látkach, pokiaľ sa vzťahujú na tento produkt
 - Vyhlásenie o sledovaní (zadná strana obálky)

1.2 Oblasť použitia

Pravouhlé otvorené záchytné vane z polyetylénu (PE) sa môžu využívať ako súčasť skladovacích zariadení s pohyblivými nádobami.

Sú určené na skladovanie:

- použitých a nepoužitých motorových a prevodkových olejov s teplotou vzplanutia nad 100 °C
- prípravkov na ochranu rastlín
- mnohých kyselín, lúhov, soľných roztokov a chemikálií podľa zoznamu odolnosti v povolení.

2. Preprava

Aby nedochádzalo k poškodeniu a za účelom udržania nárokov na záruku je vždy nutné dodržiavať tieto pokyny:

- záchytnú vaňu nenechajte spadnúť a ani ju nehádzte
- nekladte ju na hrany ani na ostré predmety

3. Podmienky inštalácie

Podmienky inštalácie na použitie príslušných médií nájdete v predpisoch o vode, živnostenských a stavebnoprávných predpisoch.

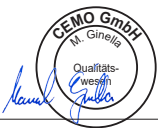
Záchytné vane PE inštalujte na rovnú, spevnenú podlahovú plochu alebo v regáloch s dostatočnou nosnosťou.

4. Údržba

Záchytné vane PE si nevyžadujú žiadnu zvláštnu údržbu.

Záchytnú vaňu je prevádzkovateľ povinný pravidelne kontrolovať podľa povolenia.

2. Vyhlásenie o sledovaní

CEMO	
Vyhlásenie o sledovaní pre záchytnú vaňu PE	
z HD-PE ako skladovacieho zariadenia pre pohyblivé nádoby.	
Výrobok č.:	211.X
Číslo povolenia:	Z-40.22-388
Potvrdzujeme, že záchytná vaňa PE zodpovedá ustanoveniam všeobecne platného povolenia stavebného dozoru. Bola vykonaná konštrukčná skúška a skúška tesnosti.	
	
Riadenie kvality	

CEMO-PE prestrezna kad 30 l / 40 l

Dokumenti za tank in tehnične informacije

Št. dovoljenja: Z-40.22-388

Pomembni dokumenti za upravljalca!

Skrbno shranite!

(dokumente je treba pokazati pri preverjanju tanka.)

1. Navodila za transport, montažo in obratovanje

Spoštovana stranka,

PE prestrezna kad je kakovosten proizvod, ki je do najvišje možne meje ustvarjen in predviden za praktično uporabo in pri katerem so izpolnjene vse uradne zahteve za neproblematično uporabo. Podrobnosti boste izvedeli iz teh navodil za uporabo. Zahvaljujemo se vam za vaše zaupanje.

Vaš CEMO

1. Splošno

1.1 Pomembni dokumenti

- Dovoljenje Z-40.22-388, za PE prestrezno kad (izvleček za upravljalca)
- Pravna določila o vodah, določila obrtnega prava ter gradbenega prava, če veljajo
- Izjava o nadzoru (hrbna stran platnice)

1.2 Področja uporabe

Štikotno odprte prestrezne kadi iz polietilena (PE) se lahko uporabljajo kot del skladiščnih sistemov s krajevno premičnimi posodami.

Previdene so za skladiščenje:

- rabljenega in nerabljenega motorskega olja in olja v menjalniku s plameniščem nad 100 °C
- sredstev za varstvo rastlin
- veliko kislin, lugov, solnih raztopin in kemikalij v skladu s seznamom obstojnosti v dovoljenju.

2. Transport

Za preprečevanje poškodb in ohranitev pravic jamstva je treba nujno upoštevati:

- Pretrezna kad ne sme pasti na tla in se ne sme metati po tleh
- ne odlagajte je na robove ali ostre predmete

3. Postavitveni pogoji

Postavitvene pogoje za vsakokratni medij morate preveriti v predpisih vodnega, obrtnega in gradbenega prava.

PE prestrezne kadi morate postaviti na ravni, utrjeni podlagi ali v regalih z zadostno nosilnostjo.

4. Vzdrževanje

PE prestrezna kad ne potrebuje posebnih vzdrževalnih ukrepov.

Prestrezno kad upravljalca mora redno preverjati, v skladu z dovoljenjem.

2. Izjava o nadzoru

CEMO

Izjava o nadzoru za PE prestrezne kadi

iz HD-PE kot dela skladiščnih sistemov s krajevno premičnimi posodami.

Št. artikla: 211.X

Številka dovoljenja: Z-40,22-388

Potrjujemo, da PE prestrezna kad odgovarja določilom splošnega dovoljenja gradbenega nadzora. Gradbeni preizkus in preverjanje tesnosti sta bila izvedena.



Kakovost

CEMO PE toplama küveti 30 l / 40 l

Tank evrakları ve teknik bilgiler

Ruhsat No.: Z-40.22-388

İşletmeci için önemli belgeler!

Lütfen özenli bir şekilde saklayın!

(Tank sisteminin kontrolleri sırasında belgeler gösterilmelidir.)

1. Taşıma, montaj ve işletme talimatı

Sayın Müşteri,

PE toplama küveti ile, çalışma ortamı koşullarının en ince ayrıntısına kadar düşünülmüş için tasarlanmış, sorunsuz çalışmanın temin edilebilmesi için tüm yasal ön şartları yerine getiren bir kalite ürün satın almış bulunmaktadır. Ayrıntılı bilgileri, aşağıdaki işletme talimatında bulabilirsiniz. Bizi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

CEMO Ekibiniz

1. Genel

1.1 Dikkate alınacak evraklar

- Ruhsat Z-40.22-388, PE toplama küveti için (işletmeci nüshası)
- Su, sanayi ve inşaat hukuku, tehlikeli madde hukuku yönetmelikleri; geçerli olan durumlarda
- Denetim beyanı (zarfın arka tarafında)

1.2 Kullanım alanları

Polietilenden (PE) üretilmiş, dik dörtgen şekilde açık toplama küvetleri, seyar konteynerli depolama tesislerin bir parçası olarak kullanılabilir.

Toplama küvetleri, aşağıdakilerin depolanması için tasarlanmıştır:

- patlama noktası 100 °C'nin üzerinde olan kullanılmış ve kullanılmamış motor ve transmisyon yağları
- bitki koruma ilaçları
- çeşitli asitler, kostikler ve tuz solüsyonları ve kimyasal maddeler; ruhsatta belirtilen rezistans listesine uygun olarak.

2. Taşıma

Hasarlardan kaçınılması ve garanti haklarının korunması için aşağıdakiler mutlaka dikkate alınmalıdır:

- Toplama küvetini düşürmeyin veya atmayın
- kenarlara veya sivri eşyalara koymayın

3. Kurulum şartları

Kurulum şartları için, ilgili maddenin su, sanayi ve inşaat hukuksal yönetmeliklerine bakınız.

PE toplama küvetleri, düz sabitleştirilmiş zemin veya yeterince taşıyıcı gücü yüksek raflar üzerine kurulmalıdır.

4. Bakım

PE toplama küvetlerini, özel bakım işlemlerine tabi tutmaya gerek yoktur.

Toplama küveti, işletmeci tarafından düzenli ve ruhsatta belirtilen şekilde kontrol edilmelidir.

2. Denetim beyanı

CEMO

Seyyar konteynerler için depolama tesisi olarak tasarlanmış, HD-PE'den üretilmiş

PE toplama küvetleri için denetim beyanı.

Ürün kodu: 211.X

Ruhsat numarası: Z-40,22-388

PE toplama küvetinin, genel inşaat kontrol ruhsatındaki düzenlemelere uygun olduğunu teyit ediyoruz. İnşaat ve sızdırmazlık kontrolü yapılmıştır.



Kalite kontrol

